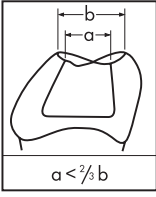

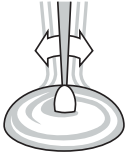
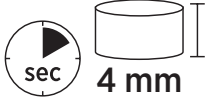




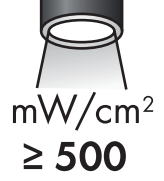

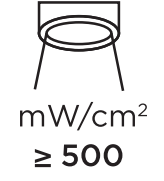
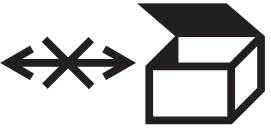

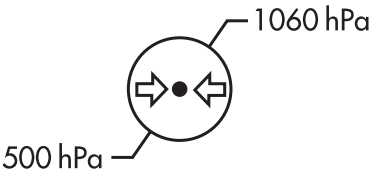
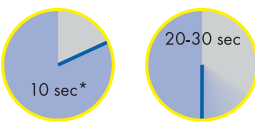



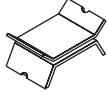
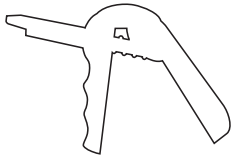
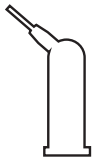

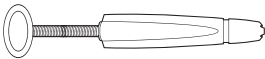
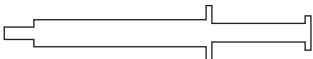
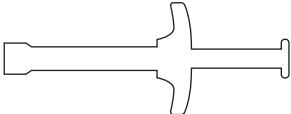




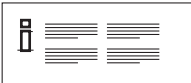
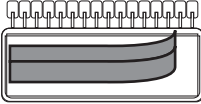

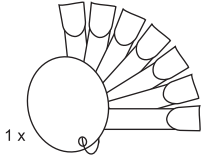
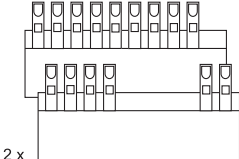
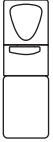





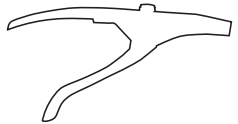
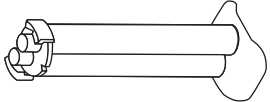
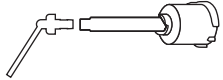


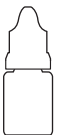
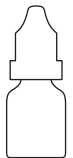


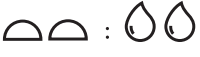
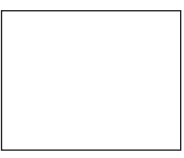


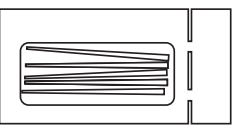
Explanation of symbols used by Dentsply Sirona.....	English
Explication des symboles utilisés par Dentsply Sirona .....	Français
Legenda dei simboli usati da Dentsply Sirona .....	Italiano
Legende der von Dentsply Sirona verwendeten Symbole.....	Deutsch
Explicación de los símbolos usados por Dentsply Sirona .....	Español
Explicação dos símbolos usados pela Dentsply Sirona.....	Português
Verklaring van de symbolen die worden gebruikt door Dentsply Sirona.....	Nederlands
Förklaring av de symboler som Dentsply Sirona använder .....	Svenska
Forklaring på symboler, der anvendes af Dentsply Sirona .....	Dansk
Forklaring av symboler som brukes av Dentsply Sirona .....	Norsk
Dentsply Sironan käyttämien symbolien merkitykset .....	Suomi
Objaśnienie symboli używanych przez Dentsply Sirona .....	Polski
„Dentsply Sirona“ naudojamų simbolių paaiškinimas.....	Lietuvių k
Dentsply Sirona izmantoto simbolu skaidrojumi .....	Latviešu
Dentsply Sirona poolt kasutatavate sümbolite selgitused .....	Eesti
Vysvětlení symbolů používaných společností Dentsply Sirona.....	Česky
Vysvetlenie symbolov používaných spoločnosťou Dentsply Sirona.....	Slovensky
A Dentsply Sirona által használt szimbólumok magyarázata .....	Magyar
Explicarea simbolurilor utilizate de Dentsply Sirona .....	Română
Objašnjenje simbola koje koristi firma Dentsply Sirona .....	Srpski
Objašnjenje simbola koje koristi Dentsply Sirona.....	Bosanski
Objašnjenje simbola koje koristi Dentsply Sirona.....	Crnogorski
Shpjegim i simboleve të përdorura nga Dentsply Sirona .....	Shqip
Επεξήγηση των συμβόλων που χρησιμοποιούνται από την Dentsply Sirona.....	Ελληνικά
Значение символов, используемых Dentsply Sirona .....	Русский
Dentsply Sirona tarafından kullanılan simgelerin açıklaması.....	Türkçe
العربية.....	شرح الرموز التي تستخدمها Dentsply Sirona

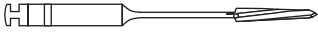

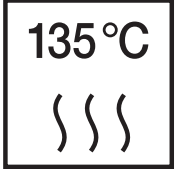
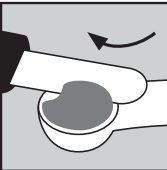
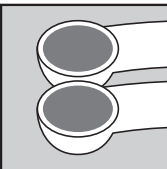
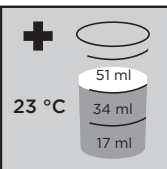
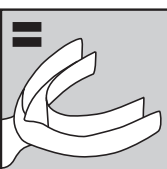

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Cavity width (a) must be less than 2/3 of the intercusp distance (b)</p>		<p>Curing time [s]</p>
	<p>Agitate adhesive slightly with applicator tip</p>		<p>Curing time (s) and maximum layer thickness (mm) of filling material to allow proper curing</p>
	<p>5 sec Remove solvent</p>		<p>Maximum layer thickness (mm) of filling material to allow proper curing</p>
	<p>Curing light energy output and curing time instruction</p>		<p>Maximum layer thickness (mm) of filling material to allow proper curing</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>Curing light energy output</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Battery disposal</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>Curing light energy output</p>		<p>Opened packages are not replaced</p>
	<p>Curing time</p>	 <p>1060 hPa 500 hPa</p>	<p>Atmospheric pressure</p>
 <p>10 sec*      20-30 sec</p>	<p>Curing time</p>		<p>Humidity limitation</p>



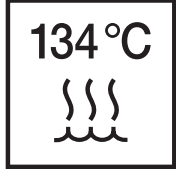
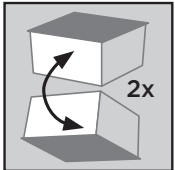




	Caution (IFU)
	Information (IFU)
	CliXdish™
	Compules® Tips Gun
	Compula® Tip
	Compules® Tip
	Syringe
	Conditioner syringe
	Syringe

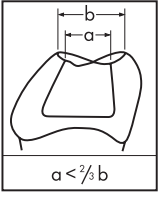

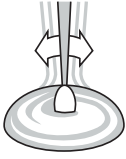




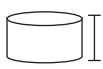
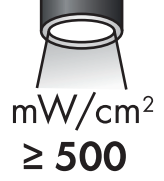

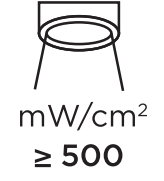
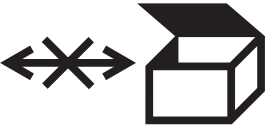

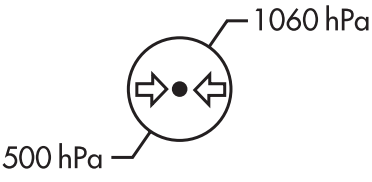
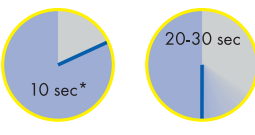

	Syringe Tip
	Applicator Tip Flocked Applicator Tip
	Applicator Needles
	ITG Illustrated Technique Guide
	IFU Instructions for Use
	i-shade label
	Cloud shades
	Shade guide
	Shade Guide Holder





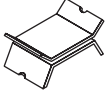

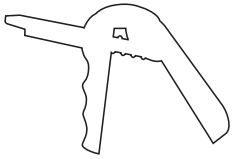

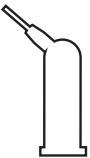
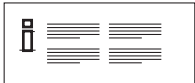

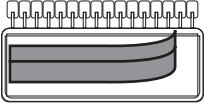
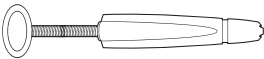

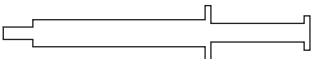
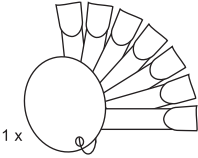
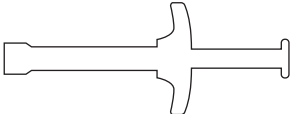
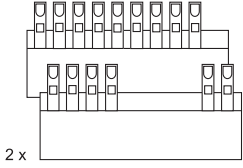
	Tri-layer bottle with flip-top-cap
	Single Unit Dose
	Bottle
	Glass Bottle for Liquid
	Glass Bottle for Powder
	Capsule
	Capsule Extruder
	Automix Syringe
	Intra Oral Tips

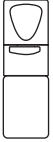





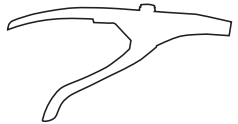
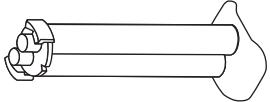
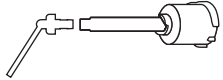
	Adhesive bottle
	Water dispensing bottle
1 x 	1 Drop
1 x 	1 Scoop
	Dosage: scoops : drops
	Mixing pad
	Powder measure
	X-Post®
	Paper Points





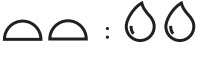


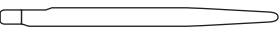
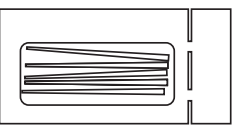
	Peeso Reamer
	Rotation
	Sterilizable up to the temperature specified
Dosage 	Level Powder without Pressure
	2 x 25 ml Powder
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Medium Tray
	Expiry / Expiration Date

	Precision Drill
	Please replace your existing Instructions for Use with the most current version.
	Sterilizable in a steam sterilizer (autoclave) at temperature specified
Handling 	Loosen Powder in Tub turning the box over at least two times
	Mix max. 30 Sec.
	max. 1 Min. working time
	min. 1 Min. setting time
	Medical Device according to European Medical Device Regulation (MDR)

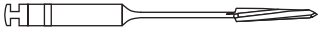

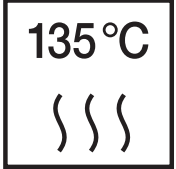
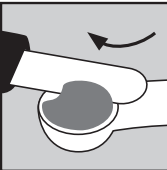
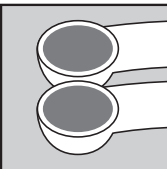
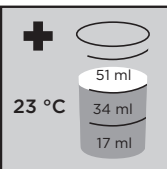
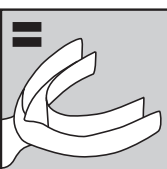

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>La largeur de la cavité (a) doit impérativement être inférieure à 2/3 de la distance intercuspidale (b)</p>		<p>Temps de polymérisation [s]</p>
	<p>Remuer légèrement l'adhésif avec l'embout applicateur</p>		<p>Temps de polymérisation (s) et épaisseur de couche maximale (mm) du matériau d'obturation pour permettre une bonne polymérisation</p>
	<p>5 s Éliminer le solvant</p>		<p>Épaisseur de couche maximale (mm) du matériau d'obturation pour permettre une bonne polymérisation</p>
	<p>Puissance de la lampe à polymériser et instruction relative au temps de polymérisation</p>		<p>Épaisseur de couche maximale (mm) du matériau d'obturation pour permettre une bonne polymérisation</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Puissance de la lampe à polymériser</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Mise au rebut de la batterie</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Puissance de la lampe à polymériser</p>		<p>Les emballages ouverts ne sont pas remplacés</p>
	<p>Temps de polymérisation</p>		<p>Pression atmosphérique</p>
	<p>Temps de polymérisation</p>		<p>Limites d'humidité</p>



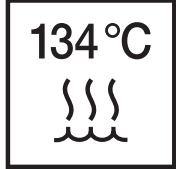
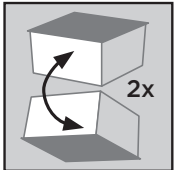




	Avertissement (mode d'emploi)		Embout de seringue
	Informations (mode d'emploi)		Embout applicateur Embout applicateur floqué
	CliXdish™		Aiguilles d'application
	Compules® Tips Gun		GTI Guide technique illustré
	Compula® Tip		Mode d'emploi
	Compules® Tip		Autocollant i-shade
	Seringue		Teintes Cloud
	Seringue de Conditioner		Teintier
	Seringue		Support pour teintier

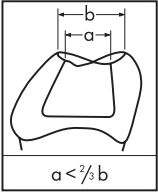

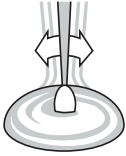
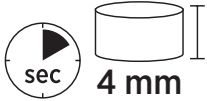




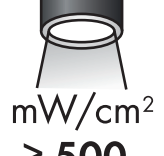


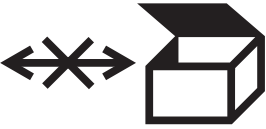

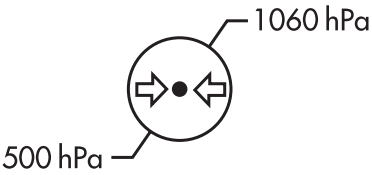
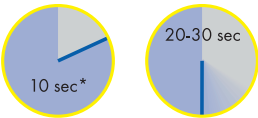

	Flacon tricouche avec bouchon à charnière
	Unidose
	Flacon
	Flacon en verre pour liquide
	Flacon en verre pour poudre
	Capsule
	Extruder pour capsules
	Seringue Automix
	Embouts intra-oraux





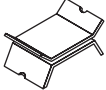

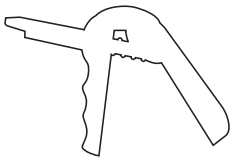

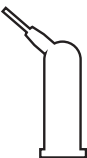
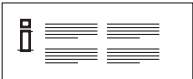

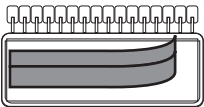
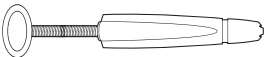

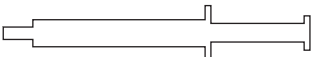
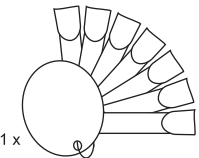
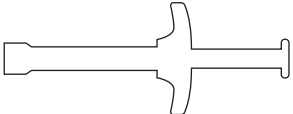
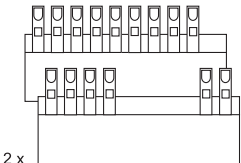
	Flacon d'adhésif
	Pissette à eau
1 x 	1 goutte
1 x 	1 godet
	Dosage : godets : gouttes
	Bloc de mélange
	Doseur poudre
	X-Post®
	Pointes papier













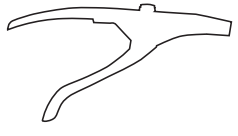

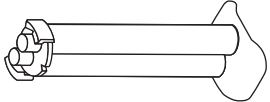

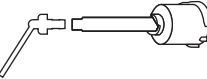
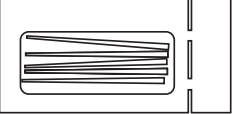


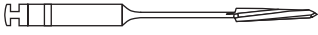

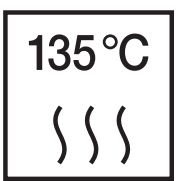
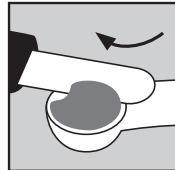
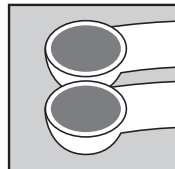
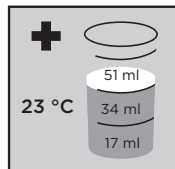
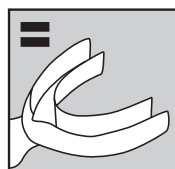

	Alésoir Peeso
	Rotation
	Stérilisable jusqu'à la température spécifiée
Dosage 	Niveler la poudre sans la tasser
	2 x 25 ml de poudre
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Porte-empreinte medium
	Périmé le / Date de péremption



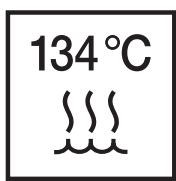
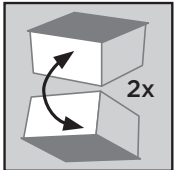




	Foret de précision
	Veuillez remplacer votre mode d'emploi actuel par la version la plus récente.
	Stérilisable dans un stérilisateur à vapeur (autoclave) à la température spécifiée
Manipulation 	Aérer la poudre dans le récipient en retournant la boîte au moins deux fois
	Mélanger pendant 30 s maxi.
	Temps de travail 1 min maxi.
	Temps de prise 1 min maxi.
	Dispositif médical selon les termes du Règlement européen relatif aux dispositifs médicaux (RDM)

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>La larghezza della cavità (a) deve essere inferiore ai 2/3 della distanza intercuspidale (b)</p>		<p>Tempo di polimerizzazione [s]</p>
	<p>Agitare leggermente l'adesivo con il puntale di applicazione</p>		<p>Tempo di polimerizzazione (s) e spessore massimo (mm) dello strato di materiale da otturazione per permettere una corretta polimerizzazione</p>
	<p>5 s Rimuovere il solvente</p>		<p>Spessore massimo (mm) dello strato di materiale da otturazione per permettere una corretta polimerizzazione</p>
	<p>Intensità della lampada fotopolimerizzante e istruzioni sul tempo di polimerizzazione</p>		<p>Spessore massimo (mm) dello strato di materiale da otturazione per permettere una corretta polimerizzazione</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Intensità della lampada fotopolimerizzante</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Smaltimento della batteria</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Intensità della lampada fotopolimerizzante</p>		<p>Le confezioni aperte non vengono sostituite</p>
	<p>Tempo di polimerizzazione</p>	 <p>500 hPa</p> <p>1060 hPa</p>	<p>Pressione atmosferica</p>
	<p>Tempo di polimerizzazione</p>		<p>Limiti di umidità</p>

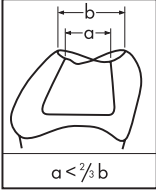
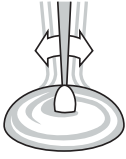





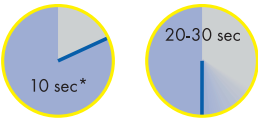
	Avvertenze (Istruzioni per l'uso)		Puntale siringa
	Informazioni (Istruzioni per l'uso)		Puntale di applicazione Puntale di applicazione a fiocco
	CliXdish™		Cannule di applicazione
	Compules® Tips Gun		GTI Guida tecnica illustrata
	Compula® Tip		Istruzioni per l'uso
	Compules® Tip		Etichetta i-shade
	Siringa		Tinte Cloud
	Siringa Conditioner		Scala colori
	Siringa		Supporto scala colori


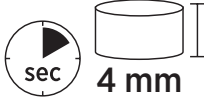



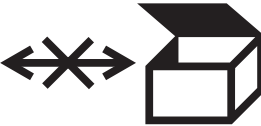
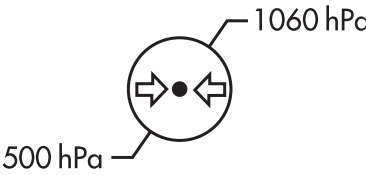

	Flacone triplo strato con tappo a scatto		Flacone adesivo
	Monodose		Flacone erogatore acqua
	Flacone		1 goccia
	Flacone in vetro per liquido		1 misurino
	Flacone in vetro per polvere		Dosaggio: misurini : gocce
	Capsula		Blocchetto di miscelazione
	Estrusore per capsule		Misurino per polvere
	Siringa Automix		X-Post®
	Puntali intraorali		Punte di carta



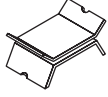
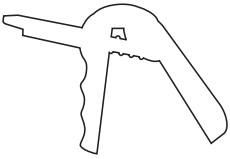
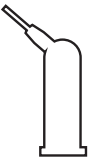

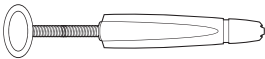
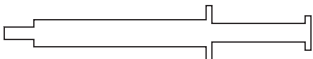
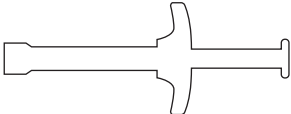
	Fresa Peeso
	Rotazione
	Sterilizzabile fino alla temperatura specificata
Dosaggio 	Livellare la polvere senza premere
	2 misurini da 25 ml di polvere
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Portaimpronte medio
	Scadenza / Data di scadenza





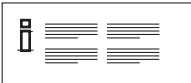
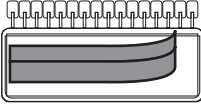

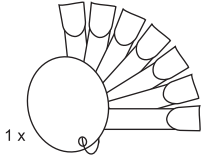
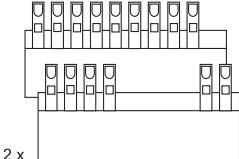
	Fresa di precisione
	Sostituire le Istruzioni per l'uso esistenti con la versione più recente.
	Sterilizzabile in uno sterilizzatore a vapore (autoclave) alla temperatura specificata
Manipolazione 	Decompattare la polvere nel contenitore capovolgendo la scatola almeno due volte
	Miscelare massimo 30 secondi
	Tempo di lavorazione massimo 1 minuto
	Tempo di presa minimo 1 minuto
	Dispositivo medico secondo il Regolamento europeo Dispositivi Medici (MDR)








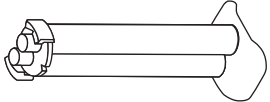
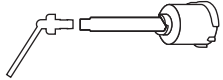
# Legende der von Dentsply Sirona verwendeten Symbole





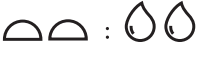



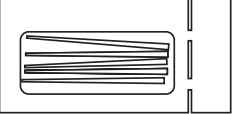
 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Die Kavitätenbreite (a) muss geringer sein als 2/3 des interkuspidalen Abstands (b)</p>
	<p>Kleber mit der Applikatortspitze vorsichtig umrühren</p>
	<p>5 Sek. Lösungsmittel entfernen</p>
	<p>Lichtleistung des Polymerisationsgeräts und Hinweise zur Polymerisationszeit</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Lichtleistung des Polymerisationsgeräts</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Lichtleistung des Polymerisationsgeräts</p>
	<p>Polymerisationszeit</p>
	<p>Polymerisationszeit</p>

	<p>Polymerisationszeit [s]</p>
	<p>Polymerisationszeit (s) und maximale Schichtdicke (mm) des Füllmaterials für eine ordnungsgemäße Aushärtung</p>
	<p>Maximale Schichtdicke (mm) des Füllmaterials für eine ordnungsgemäße Aushärtung</p>
	<p>Maximale Schichtdicke (mm) des Füllmaterials für eine ordnungsgemäße Aushärtung</p>
	<p>Akku-Entsorgung</p>
	<p>Geöffnete Verpackung, nicht ersetzbar</p>
	<p>Atmosphärischer Druck</p>
	<p>Luftfeuchtigkeitsbegrenzung</p>

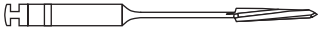

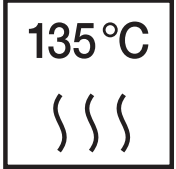
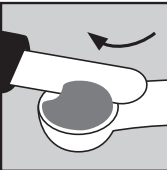
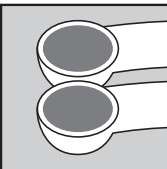
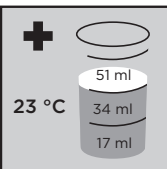
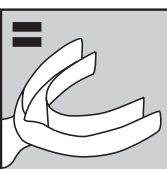

	Achtung, siehe Gebrauchsanweisung
	Gebrauchsanweisung beachten
	CliXdish™
	Compules® Tips Gun
	Compula® Tip
	Compules® Tip
	Spritze
	Conditioner-Spritze
	Spritze



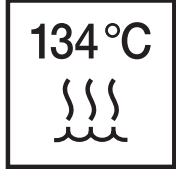
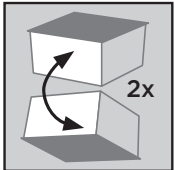




	Spritzenspitze
	Applikatorspitze Beflockte Applikator- spitze
	Applikationsnadeln
	Bebilderte technische Anleitung
	Gebrauchsanweisung
	i-shade-Label
	Cloud-Farben
	Farbschlüssel
	Farbschlüsselhalter

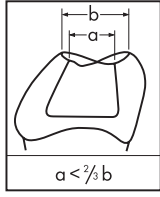
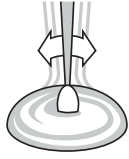
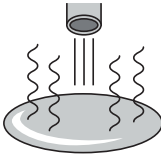




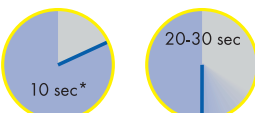
	Dreilagige Flasche mit Klappverschluss
	Einzeldosis
	Flasche
	Glasflasche für Flüssigkeit
	Glasflasche für Pulver
	Kapsel
	Kapselextruder
	Automix-Spritze
	Intraoralspitzen


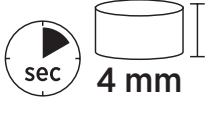

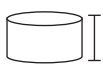

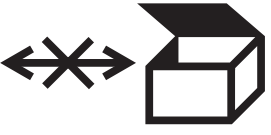
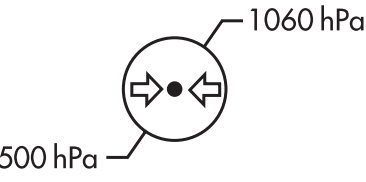

	Adhäsiv-Flasche
	Wasserdosierflasche
	1 Tropfen
	1 Messlöffel
	Dosierung: Messlöffel : Tropfen
	Anmischblock
	Pulvermaß
	X-Post®
	Papierspitzen



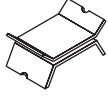
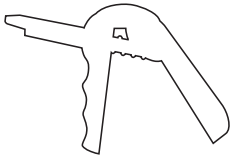
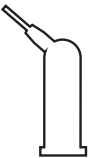
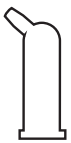
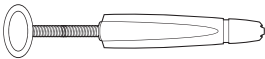
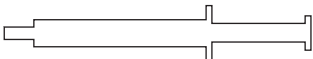
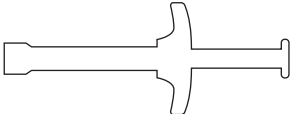






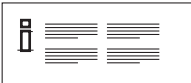
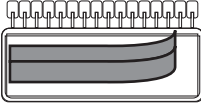

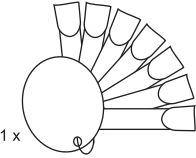
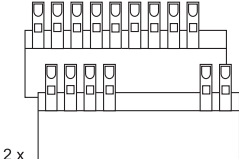
	Peeso Reamer
	Rotation
	Bis zu der angegebenen Temperatur sterilisierbar
Dosierung 	Überschüsse ohne Druck abstreifen
	2 x 25 ml Pulver
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Mitteltgroßer Abformlöffel
	Verfallsdatum








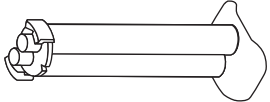
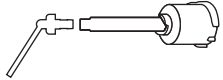
	Präzisionsbohrer
	Bitte tauschen Sie die Ihnen vorliegende Gebrauchsanweisung durch die aktuellste Version aus.
	In einem Dampfsterilisator (Autoklav) bei der angegebenen Temperatur sterilisierbar
Verarbeitung 	Aufschütteln des Pulvers in der Box durch mindestens zweimaliges Wenden
	Anmischzeit max. 30 Sek.
	Bearbeitungszeit max. 1 Min.
	Abbindezeit min. 1 Min.
	Medizinprodukt gemäß der Europäischen Medizinprodukteverordnung (MDR)












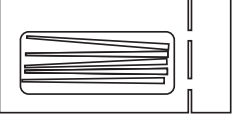
 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>La anchura de la cavidad (a) debe ser inferior a 2/3 de la distancia intercuspídea (b)</p>
	<p>Agitar ligeramente el adhesivo con la punta aplicadora</p>
	<p>5 s Quitar el disolvente</p>
	<p>Salida de energía de la lámpara de fotopolimerización e instrucción del tiempo de fotopolimerización</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Salida de energía de la lámpara de fotopolimerización</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Salida de energía de la lámpara de fotopolimerización</p>
	<p>Tiempo de fotopolimerización</p>
	<p>Tiempo de fotopolimerización</p>

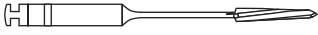

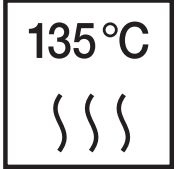
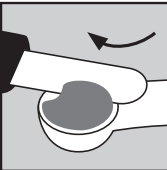
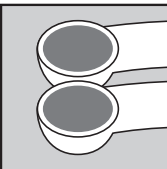
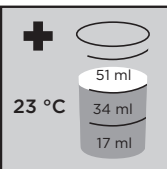
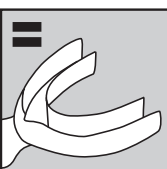

	<p>Tiempo de fotopolimerización [s]</p>
	<p>Tiempo de fotopolimerización (s) y máximo espesor de capa (mm) del material de relleno para permitir una polimerización adecuada</p>
	<p>Máximo espesor de capa (mm) del material de relleno para permitir una polimerización adecuada</p>
	<p>Máximo espesor de capa (mm) del material de relleno para permitir una polimerización adecuada</p>
	<p>Eliminación de la batería</p>
	<p>Los envases abiertos no se reemplazan</p>
	<p>Presión atmosférica</p>
	<p>Límite de la humedad</p>





	Atención, véanse instrucciones de uso
	Información, véanse instrucciones de uso
	CliXdish™
	Compules® Tips Gun
	Compula® Tip
	Compules® Tip
	Jeringa
	Jeringa Conditioner
	Jeringa

	Punta de jeringa
	Punta del aplicador Punta del aplicador flocada
	Agujas del aplicador
	GTI Guía técnica ilustrada
	IU Instrucciones de uso
	etiqueta i-shade
	Colores Cloud
	Guía de colores
	Soporte de la guía de colores

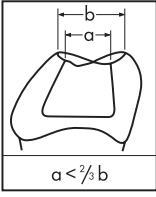

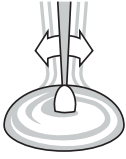
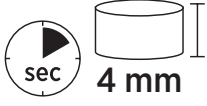



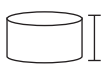
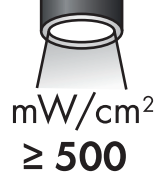

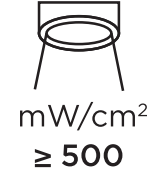
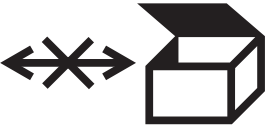

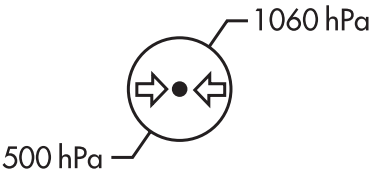
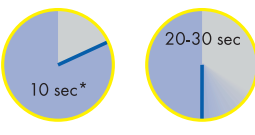

	Bote de triple capa con tapa de apertura rápida
	Dosis unitaria
	Bote
	Frasco para el líquido
	Frasco para el polvo
	Cápsula
	Extractor para cápsulas
	Jeringa Automix
	Puntas intraorales





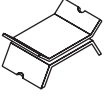

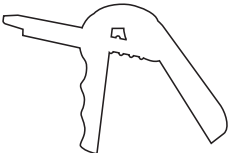


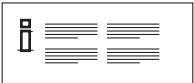

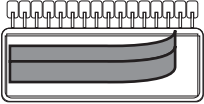
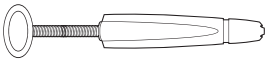

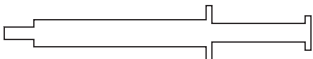
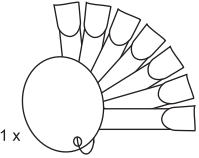
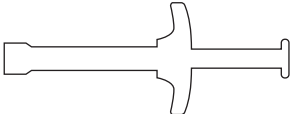
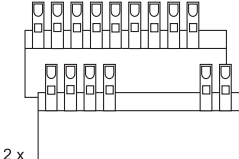
	Bote de adhesivo
	Bote dispensador de agua
1 x 	1 gota
1 x 	1 cacito
  :  	Dosis: cacitos : gotas
	Bloc de mezcla
	Medida de polvo
	X-Post®
	Puntas de papel




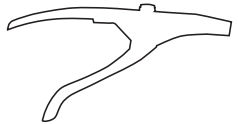
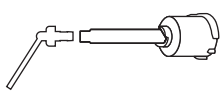
	Fresa Peeso
	Giro
	Esterilizable hasta la temperatura especificada
Dosis 	Alisar el polvo sin presión
	2 x 25 ml de polvo
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Cubeta mediana
	Caducidad / fecha de caducidad

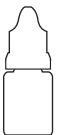
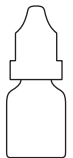


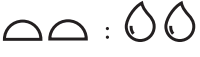
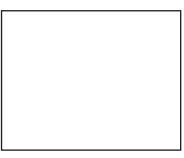


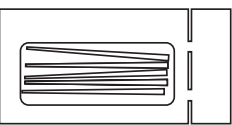
	Broca de precisión
	Sustituya las instrucciones de uso que tenga por su versión más actual.
	Esterilizable en un esterilizador a vapor (autoclave) a la temperatura especificada
Manipulación 	Soltar el polvo dando la vuelta a la caja al menos dos veces
	Mezclar como máx. 30 s
	Tiempo de trabajo máx. 1 min
	Tiempo de fraguado mín. 1 min
	Producto sanitario de conformidad con el Reglamento europeo sobre productos sanitarios (MDR)

## Explicação dos símbolos usados pela Dentsply Sirona

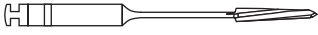

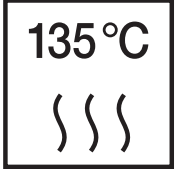
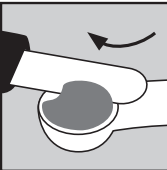
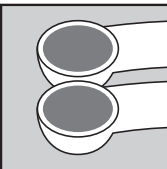
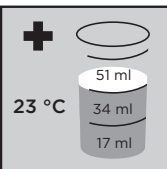
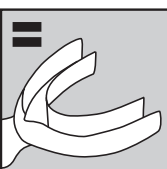

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>A largura da cavidade (a) tem de ser inferior a 2/3 da distância intercúspide (b)</p>		<p>Tempo de polimerização [s]</p>
	<p>Agitar o adesivo ligeiramente com a ponta do aplicador</p>		<p>Tempo(s) de polimerização e espessura máxima (mm) da camada de material de preenchimento para uma boa polimerização</p>
	<p>5 s Remover o solvente</p>		<p>Espessura máxima (mm) da camada de material de preenchimento para uma boa polimerização</p>
	<p>Saída de energia de fotopolimerização e instruções de tempo de polimerização</p>		<p>Espessura máxima (mm) da camada de material de preenchimento para uma boa polimerização</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Saída de energia de fotopolimerização</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Eliminação da bateria</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Saída de energia de fotopolimerização</p>		<p>As embalagens abertas não são substituídas</p>
	<p>Tempo de polimerização</p>	 <p>500 hPa</p> <p>1060 hPa</p>	<p>Pressão atmosférica</p>
	<p>Tempo de polimerização</p>		<p>Limitação de humidade</p>



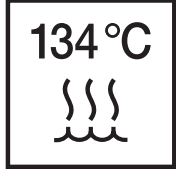
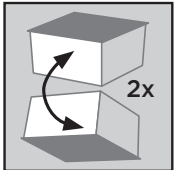




	Cuidado (IdU)		Ponta de seringa
	Informações (IdU)		Ponta de aplicador Ponta de aplicador flocada
	CliXdish™		Agulhas de aplicador
	Compules® Tips Gun		GTI Guia de técnicas ilustrado
	Compula® Tip		IdU Instruções de utiliza- ção
	Compules® Tip		Rótulo i-shade
	Seringa		Tonalidades Cloud
	Seringa Conditioner		Guia de tonalidades
	Seringa		Suporte para guia de tonalidades

	Frasco de três camadas com tampa articulada
	Dose individual
	Frasco
	Frasco de vidro para líquido
	Frasco de vidro para pó
	Cápsula
	Extrusor de cápsulas
	Seringa Automix
	Pontas intraorais

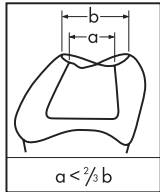
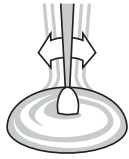





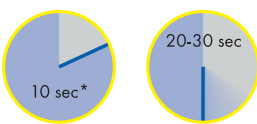
	Frasco de adesivo
	Frasco dispensador de água
	1 gota
	1 colher
	Dosagem: colheres : gotas
	Bloco de mistura
	Medida de pó
	X-Post®
	Pontas de papel


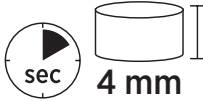

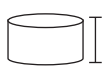

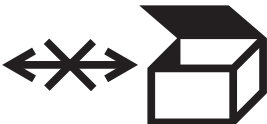
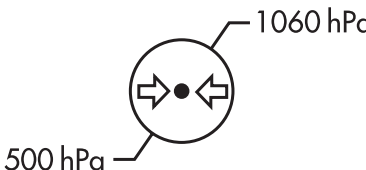





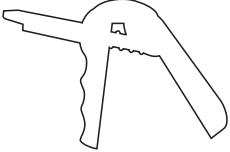

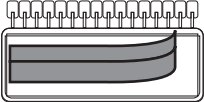

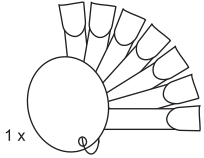
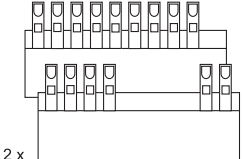
	Alargador Peeso
	Rotação
	Esterilizável até à temperatura especificada
Dosagem 	Nivelar o pó sem pressionar
	2 x 25 ml de pó
	34 ml de H <sub>2</sub> O
	Moldeira média
	Data de expiração/validade







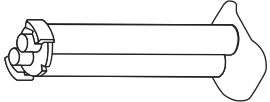
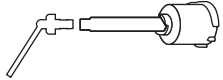
	Broca de precisão
	Substitua a versão existente das instruções de utilização pela versão mais recente.
	Esterilizável num esterilizador a vapor (autoclave) à temperatura especificada
Manuseamento 	Soltar o pó no recipiente virando a caixa ao contrário, pelo menos, duas vezes
	Misturar no máx. 30 s.
	máx. 1 min de tempo de trabalho
	mín. 1 min de tempo de presa
	Dispositivo médico em conformidade com a diretiva europeia "Dispositivos médicos" (MDR)

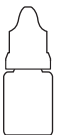
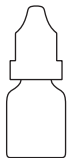


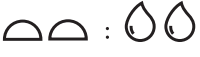



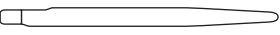
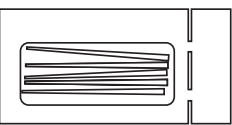
## Verklaring van de symbolen die worden gebruikt door Dentsply Sirona

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>De breedte van de cavititeit (a) mag niet groter zijn dan 2/3 van de intercuspidaal afstand (b)</p>
	<p>Roer met de applicatortip licht door de vloeistof</p>
	<p>5 sec. Verwijderen van het oplosmiddel</p>
	<p>Vermogen polymerisatielamp en instructie uithardingsduur</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Vermogen polymerisatielamp</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Vermogen polymerisatielamp</p>
	<p>Uithardingsduur</p>
	<p>Uithardingsduur</p>

	<p>Uithardingsduur [s]</p>
	<p>Uithardingsduur (s) en maximale laagdikte (mm) van het vulmateriaal voor goede uitharding</p>
	<p>Maximale laagdikte (mm) van het vulmateriaal voor goede uitharding</p>
	<p>Maximale laagdikte (mm) van het vulmateriaal voor goede uitharding</p>
 <p>NiMH</p>	<p>Afvoeren van de batterij</p>
	<p>Geopende verpakkingen worden niet vervangen</p>
	<p>Luchtdruk</p>
	<p>Luchtvochtigheidsbeperking</p>

	Waarschuwing (gebruiksaanwijzing)		Spuittip
	Informatie (gebruiksaanwijzing)		Applicatietip Gevlokte applicatietip
	CliXdish™		Applicatienaalden
	Compules® Tips Gun		GTH Geïllustreerde technische handleiding
	Compula® Tip		GA Gebruiksaanwijzing
	Compules® Tip		i-shade-etiket
	Spuit		Cloud-kleurtinten
	Conditioner-spuit		Kleurtintsleutel
	Spuit		Houder kleurtintsleutel

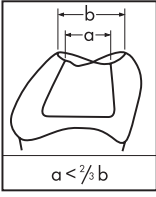

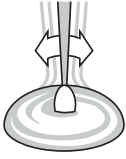




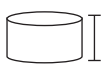
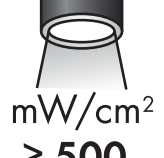


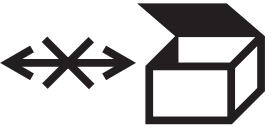

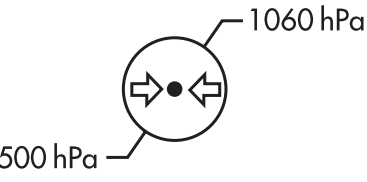
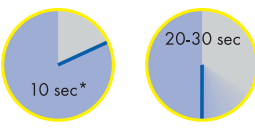

	Drielaags fles met klikdop
	Dosisverpakking
	Fles
	Glazen flesje voor vloeistof
	Glazen flesje voor poeder
	Capsule
	Capsuledoseerinstrument
	Automix-spuit
	Intraorale tips





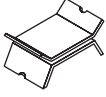

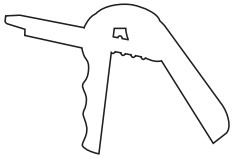

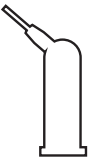
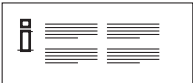

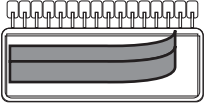
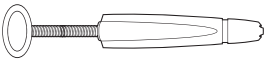

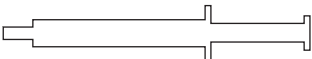
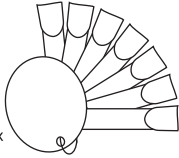
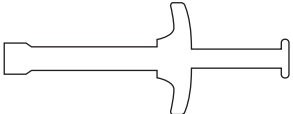
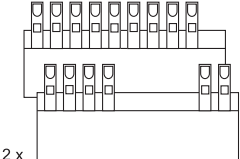
	Fles adhesief
	Waterdoseerfles
1 x 	1 druppel
1 x 	1 maatschepje
 : 	Dosering: maatschepjes : druppels
	Mengblok
	Poedermaatschepje
	X-Post®
	Papierpunten



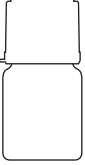

	Peeso-ruiminstrument
	Rotatie
	Steriliseerbaar tot de aangegeven temperatuur
Dosering	Strijk het poeder af zonder druk uit te oefenen
	2 x 25 ml poeder
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Middelgrote lepel
	Houdbaarheid / vervaldatum

	Precisieboor
	Vervang uw bestaande gebruiksaanwijzing alstublieft door de meest actuele versie.
	Steriliseerbaar in een stoomsterilisator (autoclaf) bij de aangegeven temperatuur
Hantering	Maak het poeder in het bakje los door het bakje minimaal twee keer om te keren terwijl het dichtzit
	Meng max. 30 sec.
	max. 1 min. verwerkingsduur
	min. 1 min. uithardingsduur
	Medisch hulpmiddel volgens de Europese richtlijn medische hulpmiddelen (MDR)

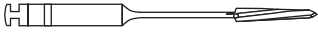

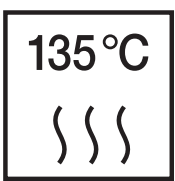
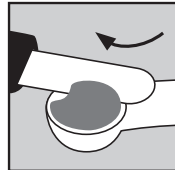
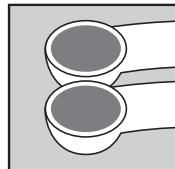
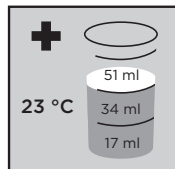
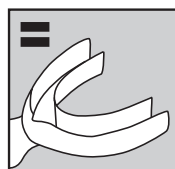

## Förklaring av de symboler som Dentsply Sirona använder



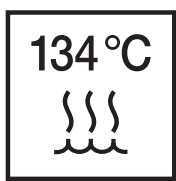
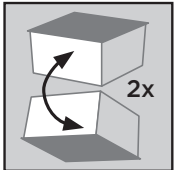




 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Kavitetsens bredd (a) måste vara mindre än 2/3 av avståndet mellan kusparna (b)</p>		<p>Härdningstid [sek.]</p>
	<p>Rör försiktigt om adhesivet med applikatorspetsen</p>		<p>Härdningstid (sek.) och fyllnadsmaterialets maximala tjocklek (mm) för att uppnå ordentlig härdning</p>
	<p>5 sek. Avlägsna lösningsmedlet</p>		<p>Fyllnadsmaterialets maximala tjocklek (mm) för att uppnå ordentlig härdning</p>
	<p>Härdningslampans utenergi och anvisningar om härdningstid</p>		<p>Fyllnadsmaterialets maximala tjocklek (mm) för att uppnå ordentlig härdning</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Härdningslampans utenergi</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Avfallshantering av batteri</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Härdningslampans utenergi</p>		<p>Öppnade förpackningar utbytes ej</p>
	<p>Härdningstid</p>	 <p>500 hPa</p> <p>1060 hPa</p>	<p>Atmosfärstryck</p>
 <p>10 sec*</p> <p>20-30 sec</p>	<p>Härdningstid</p>		<p>Luftfuktighetsgräns</p>

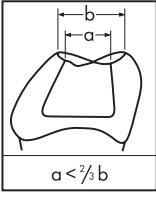

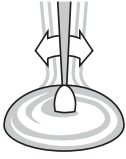




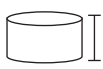
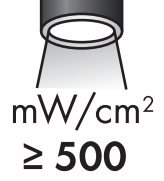

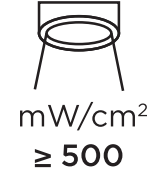
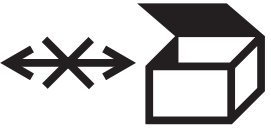

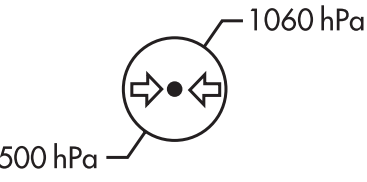
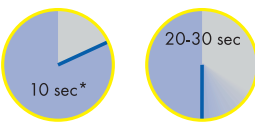

	Försiktighet (bruksanvisning)		Sprutspets
	Information (bruksanvisning)		Applikatorspets Mjuk applikatorspets
	CliXdish™		Applikatornålar
	Compules® Tips Gun		Illustrerad teknikvägledning
	Compula® Tip		Bruksanvisning
	Compules® Tip		i-shade-etikett
	Spruta		Cloud-nyanser
	Conditionerspruta		Nyansväljare
	Spruta		Hållare till nyansväljare




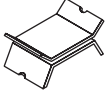

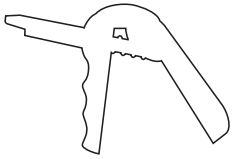

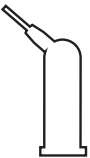
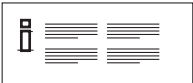

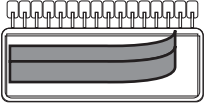

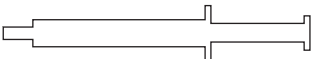
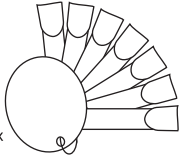
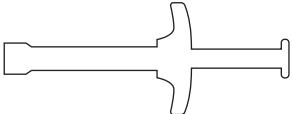
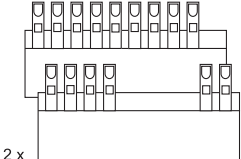
	Trelagersflaska med snäpplock		Adhesivflaska
	Endosförpackning		Vattenflaska
	Flaska		1 droppe
	Glasflaska för vätska		1 skopa
	Glasflaska för pulver		Dosering: skopor : droppar
	Kapsel		Blandningsplatta
	Kapselpress		Pulvermått
	Automix-spruta		X-Post®
	Intraorala spetsar		Pappersspetsar













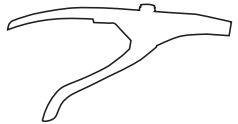

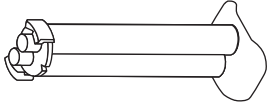

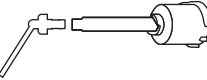
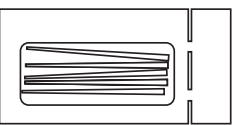


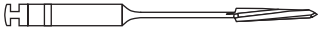

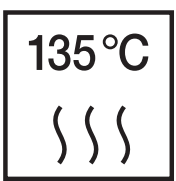
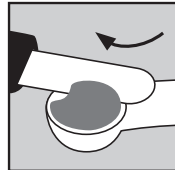
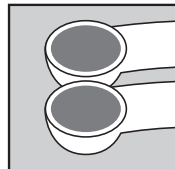
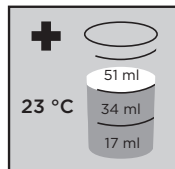
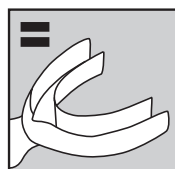

	Peeso-rottrymmare
	Riktning
	Kan steriliseras upp till den angivna temperaturen
Dosering 	Stryk pulvret jämnt utan att trycka
	2 x 25 ml pulver
	34 ml vatten
	Medium avtryckssked
	Utgångsdatum



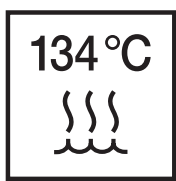
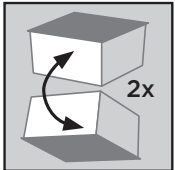




	Precisionsborr
	Byt ut din nuvarande bruksanvisning mot den senaste versionen.
	Steriliserbar i ångsterilisator (autoklav) vid specificerad temperatur
Hantering 	Bryt upp pulvret i burken genom att vända förpackningen upp och ned minst två gånger
	Blanda i högst 30 sek.
	Högst 1 min arbetstid
	Minst 1 min stelningstid
	Medicinteknisk produkt enligt EU-förordningen om medicintekniska produkter (MDR)

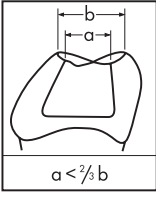
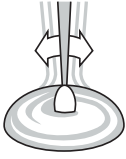


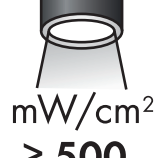


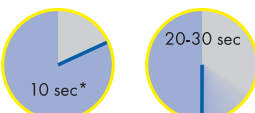
 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Kavitetsbredden (a) skal være mindre end 2/3 af det intercuspace mellemrum (b)</p>		<p>Hærdetid [s]</p>
	<p>Omrør adhæsivet let med applikatorspidsen</p>		<p>Hærdetid (s) og fyldningsmaterialets maksimale lagtykkelse (mm) for korrekt hærkning</p>
	<p>5 sek. Fjern opløsningsmiddel</p>		<p>Fyldningsmaterialets maksimale lagtykkelse (mm) for korrekt hærkning</p>
	<p>Hærdelampes lyseffekt og anvisninger om hærdetid</p>		<p>Fyldningsmaterialets maksimale lagtykkelse (mm) for korrekt hærkning</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Hærdelampes lyseffekt</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Bortskaffelse af batteri</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Hærdelampes lyseffekt</p>		<p>Åbne pakker tages ikke retur</p>
	<p>Hærdetid</p>		<p>Atmosfærisk tryk</p>
	<p>Hærdetid</p>		<p>Fugtighedsbegrænsning</p>


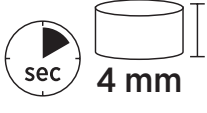

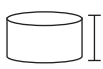

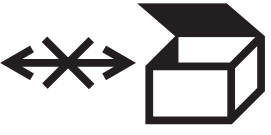
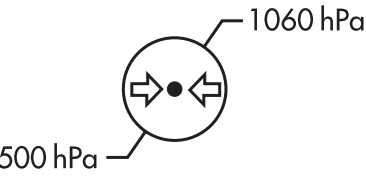

	Forsigtig (Brugsanvisning)		Sprøjtetip
	Information (Brugsanvisning)		Applikatortip Børsteapplikatortip
	CliXdish™		Applikatornåle
	Compules® Tips Gun		Teknisk vejledning med illustrationer
	Compula® Tip		Brugsanvisning
	Compules® Tip		i-shade-mærkat
	Sprøjte		Cloud-farver
	Conditioner-sprøjte		Farveguide
	Sprøjte		Holder til farveguide




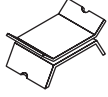

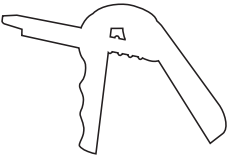

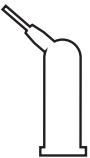
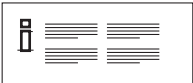

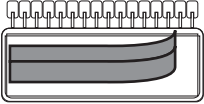
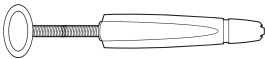

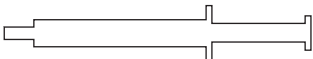
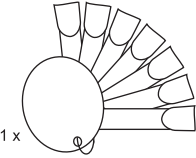
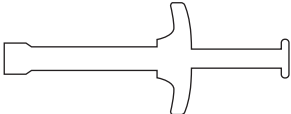
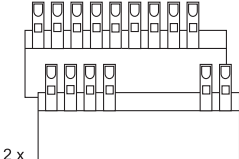
	Trelagsflaske med flip-top-låg		Flaske med adhæsiv
	Engangsdosis		Vanddispenserflaske
	Flaske		1 dråbe
	Glasflaske til væske		1 måleskefuld
	Glasflaske til pulver		Dosering: måleskefulde : dråber
	Kapsel		Blandeblok
	Kapselekstruder		Pulvermål
	Automix-sprøjte		X-Post®
	Intraorale tips		Paperpoints








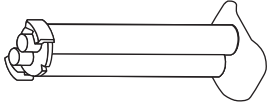
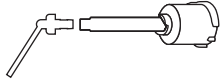
	Peeso-rodbor
	Rotation
	Sterilisering op til den angivne temperatur
Dosering 	Stryg overskydende pulver væk uden tryk
	2 x 25 ml pulver
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Mellemstor ske
	Udløb/Udløbsdato









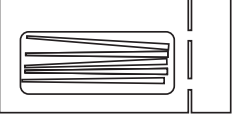
	Præcisionsbor
	Udskift venligst den eksisterende brugsanvisning med den nyeste udgave.
	Sterilisering i dampsterilisator (autoklave) ved den angivne temperatur
Håndtering 	Løsn pulver i beholder ved at vende æsken på hovedet mindst to gange
	Bland i maks. 30 sek.
	maks. 1 min. arbejdstid
	min. 1 min. afbindingstid
	Medicinsk udstyr i henhold til EU-forordningerne om medicinsk udstyr (MDR)

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Kavitetens bredde (a) må være mindre enn 2/3 av avstanden mellom tyggeknutene (b)</p>
	<p>Rør adhesivet litt med applikatorspissen</p>
	<p>5 sek Fjern løsemiddelet</p>
	<p>Herdelampens utgangseffekt og instruks om herdetid</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Herdelampens utgangseffekt</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Herdelampens utgangseffekt</p>
	<p>Herdetid</p>
	<p>Herdetid</p>

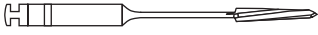

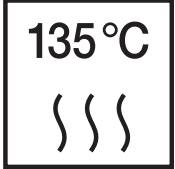
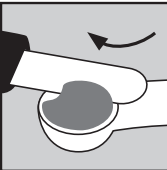
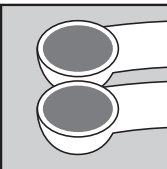
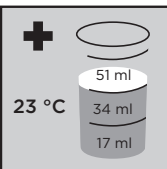
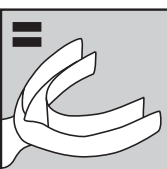

	<p>Herdetid [s]</p>
	<p>Herdetid (s) og maks sjikttykkelse (mm) på fyllingsmaterialet for å gi korrekt herding</p>
	<p>Maks sjikttykkelse (mm) på fyllingsmaterialet for å gi korrekt herding</p>
	<p>Maks sjikttykkelse (mm) på fyllingsmaterialet for å gi korrekt herding</p>
	<p>Avfallsbehandling av batterier</p>
	<p>Åpne forpakninger erstattes ikke</p>
	<p>Atmosfærisk trykk</p>
	<p>Begrensninger for fuktighet</p>



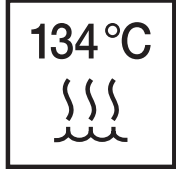
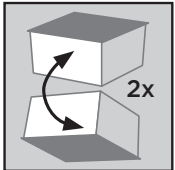




	Forsiktig (bruksanvisning)		Sprøytespiss
	Informasjon (bruksanvisning)		Applikatorspiss Buntet applikatorspiss
	CliXdish™		Applikatorkanyler
	Compules® Tips Gun		Illustrert teknisk guide
	Compula® Tip		Bruksanvisning
	Compules® Tip		i-shade-etikett
	Sprøyte		Cloud-farger
	Conditioner-sprøyte		Fargeskala
	Sprøyte		Fargeskalaholder

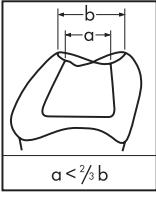
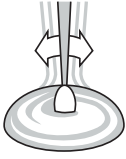





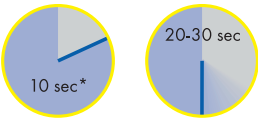
	Trelags flaske med patentlokk
	Enhetsdose
	Flaske
	Glassflaske for væske
	Glassflaske for pulver
	Kapsel
	Kapselekstruder
	Automix-sprøyte
	Intraorale spisser






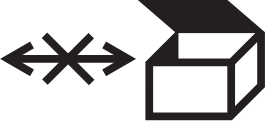
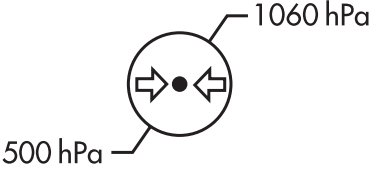

	Flaske med adhesiv
	Dispenserflaske for vann
1 x 	1 dråpe
1 x 	1 beger
	Dosering: begre : dråper
	Blandeblokk
	Pulvermål
	X-Post®
	Papirspisser


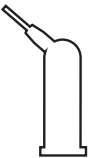

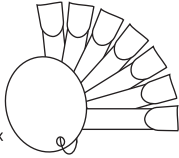


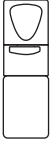





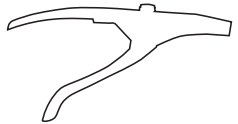
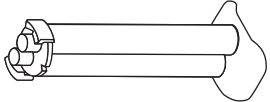
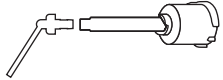
	Peeso reamer
	Rotasjon
	Kan steriliseres opptil temperaturen som er angitt
Dosering 	Nivå pulver uten trykk
	2 x 25 ml pulver
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Medium skinne
	Holdbarhet / utløpsdato





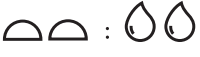


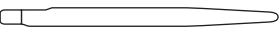
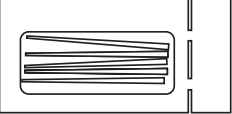
	Presisjonsbor
	Bytt ut nåværende bruksanvisning med den nyeste versjonen.
	Kan steriliseres i en dampsterilisator (autoklav) ved angitt temperatur
Håndtering 	Løsne pulveret i begetret ved å snu boksen opp ned minst to ganger
	Bland maks. 30 sek
	maks. 1 min arbeidstid
	min. 1 min herdetid
	Medisinsk utstyr i henhold til EU-direktivet om medisinsk utstyr (MDR)

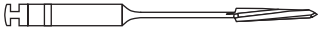

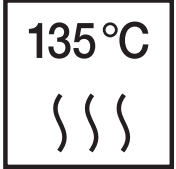
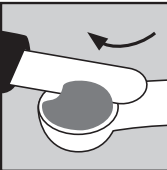
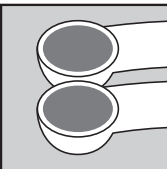
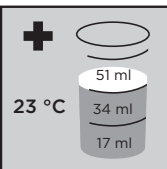
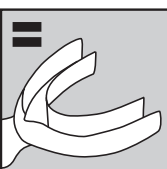

	<p>Kaviteetin leveyden (a) on oltava vähemmän kuin 2/3 interkuspaalitsesta etäisyydestä (b)</p>
	<p>Sekoita sidosainetta hieman applikaattorikärjellä</p>
	<p>5 s. Poista liuotin</p>
	<p>Kovetusvaloenergian ulostulo ja kovetusai- kaa koskeva ohje</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>Kovetusvaloenergian ulostulo</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>Kovetusvaloenergian ulostulo</p>
	<p>Kovetusai- ka</p>
	<p>Kovetusai- ka</p>



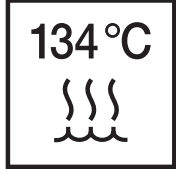
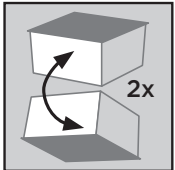




	<p>Kovetusai- ka [s]</p>
	<p>Täytemateriaalin asianmukaiseen kovettumiseen vaadit- tava kovetusai- ka (s) ja kerroksen enimmäis- paksuus (mm)</p>
	<p>Täytemateriaalin asianmukaiseen kovet- tumiseen vaadittava kerroksen enimmäis- paksuus (mm)</p>
	<p>Täytemateriaalin asianmukaiseen kovet- tumiseen vaadittava kerroksen enimmäis- paksuus (mm)</p>
	<p>Pariston hävittäminen</p>
	<p>Avattu- ja pakkauksia ei vaihdeta</p>
	<p>Ilmanpaine</p>
	<p>Ilmankosteuden raja- arvot</p>

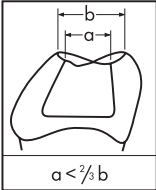

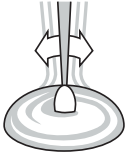








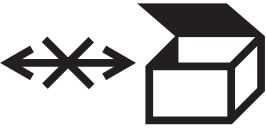

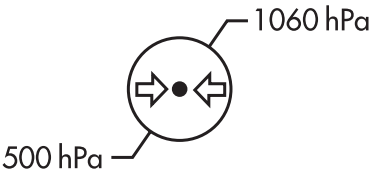
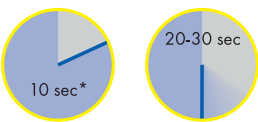

	Varo (käyttöohje)		Ruiskun kärki
	Tietoa (käyttöohje)		Applikaattorikärki Nukkapintainen applikaattorikärki
	CliXdish™		Applikaattorineulat
	Compules® Tips Gun		Kuvitettu tekninen ohje
	Compula® Tip		Käyttöohje
	Compules® Tip		i-shade-merkintä
	Ruisku		Cloud-sävyt
	Conditioner-ruisku		Sävyopas
	Ruisku		Sävyopasteline





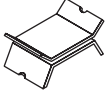

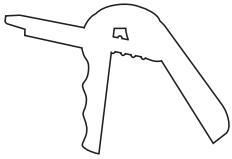

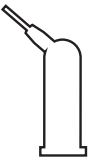
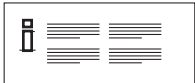

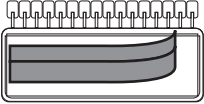
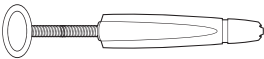

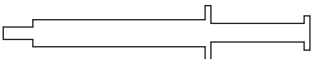
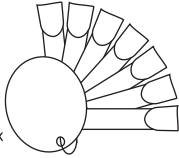
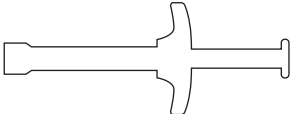
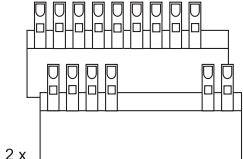
	Kolmikerroksinen pullo, jossa läppäkorkki
	Yksittäisannospakkaus
	Pullo
	Nesteen lasipullo
	Jauheen lasipullo
	Kapseli
	Kapselipuristin
	Automix-ruisku
	Suunsisäiset kärjet

	Sidosainepullo
	Vedenannostelupullo
1 x 	1 pisara
1 x 	1 mittalusikallinen
	Annostelu: mittalusikalliset : pisarat
	Sekoitusalususta
	Jauhemitta
	X-Post®
	Paperinastat

	Peeso reamer -pora
	Kierto
	Sterilointi sallittu määritettyyn lämpötilaan saakka
Annostelu 	Tasoita jauhe painamatta
	2 x 25 ml jauhetta
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Materiaalilusikka
	Viimeinen käyttöpäivämäärä

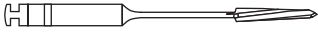

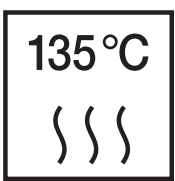
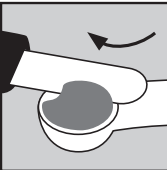
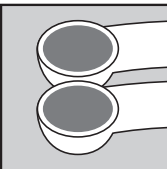
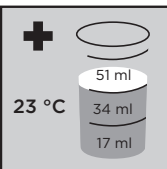
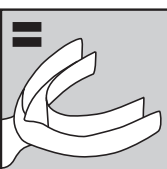

	Tarkkuuspورا
	Korvaa tämänhetkinen käyttöohje uusimmalla versiolla.
	Sterilointi sallittu höyrysterilointilaitteessa (autoklaavissa) määritettyyn lämpötilaan saakka
Käsittely 	Kuohkeuta jauhetta astiassa kääntämällä rasian ylösalaisin vähintään kaksi kertaa
	Sekoita enintään 30 sekuntia
	Työskentelyaika enintään 1 minuutti
	Kovettumisaika vähintään 1 minuutti
	Lääkinnällinen laite eurooppalaisen lääkinnällisistä laitteista annetun asetuksen (MDR) mukaisesti



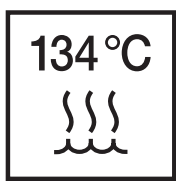
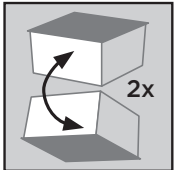




	<p>Szerokość ubytku (a) musi być mniejsza niż 2/3 odległości międzyguzkowej (b)</p>		<p>Czas utwardzania [s]</p>
	<p>Nieznacznie wymieszać materiał adhezyjny końcówką aplikatora</p>		<p>Czas utwardzania (s) i maksymalna grubość warstwy (mm) materiału do wypełnień, umożliwiające prawidłowe utwardzenie</p>
	<p>5 s Usunąć rozpuszczalnik</p>		<p>Maksymalna grubość warstwy (mm) materiału do wypełnień, umożliwiające prawidłowe utwardzenie</p>
	<p>Energia wyjściowa lampy polimeryzacyjnej i instrukcja dotycząca czasu utwardzania</p>		<p>Maksymalna grubość warstwy (mm) materiału do wypełnień, umożliwiające prawidłowe utwardzenie</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>Energia wyjściowa lampy polimeryzacyjnej</p>		<p>Usuwanie baterii</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>Energia wyjściowa lampy polimeryzacyjnej</p>		<p>Otwarte opakowania nie podlegają wymianie</p>
	<p>Czas utwardzania</p>		<p>Ciśnienie atmosferyczne</p>
	<p>Czas utwardzania</p>		<p>Ograniczenie wilgotności</p>

	Uwaga (instrukcja)		Końcówka strzykawki
	Informacje (instrukcja)		Końcówka aplikatora Flokowana końcówka aplikatora
	CliXdish™		Igły aplikatora
	Compules® Tips Gun		Ilustrowana instrukcja techniczna
	Compula® Tip		Instrukcja Instrukcja użycia
	Compules® Tip		Etykieta i-shade
	Strzykawka		Odcienie Cloud
	Strzykawka Conditioner		Kolornik
	Strzykawka		Uchwyt kolornika

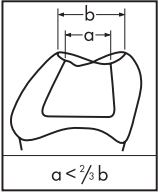

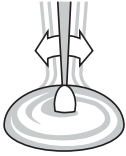
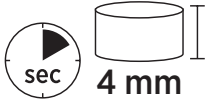




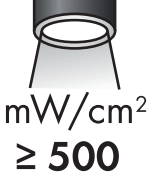


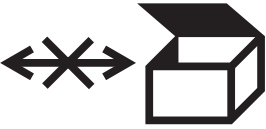

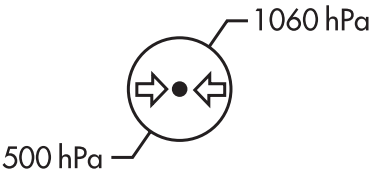
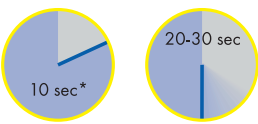

	Butelka trójwarstwowa z zamknięciem uchylnym		Butelka z materiałem adhezyjnym
	Opakowanie jednodawkowe		Butelka dozująca wodę
	Butelka	1 x 	1 kropla
	Butelka szklana na płyn	1 x 	1 łyżeczka
	Butelka szklana na proszek		Dozowanie: łyżeczki : krople
	Kapsułka		Podkładka do mieszania
	Wyciskarka do kapsułek		Miarka proszku
	Strzykawka Automix		X-Post®
	Końcówki doustne		Sączi papierowe





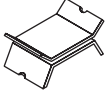

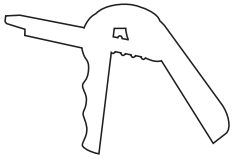

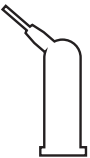
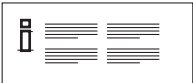

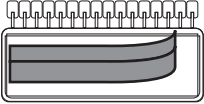
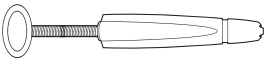

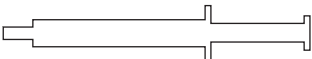
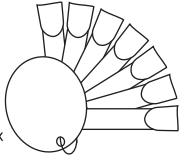
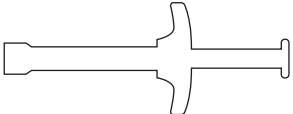
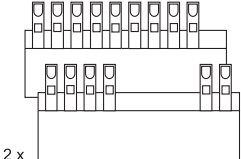
















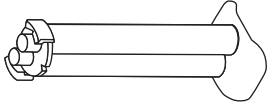

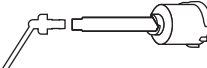
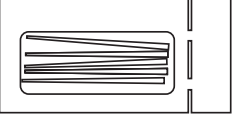
	Poszerzacz Peeso
	Obrót
	Możliwość sterylizacji do podanej temperatury
Dozowanie 	Wyrównać poziom proszku bez dociskania
	2 x 25 ml proszku
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Średnia łyżka
	Termin ważności

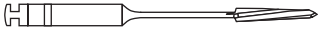

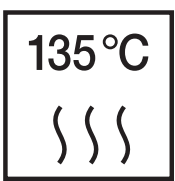
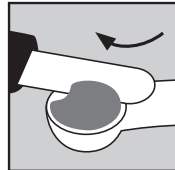
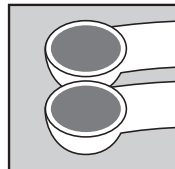
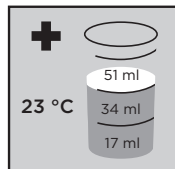
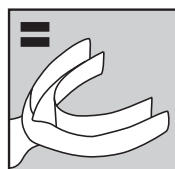

	Wiertło precyzyjne
	Należy zastąpić istniejącą instrukcję użycia jej najbardziej aktualną wersją.
	Możliwość sterylizacji w sterylizatorze parowym (autoklawie) w podanej temperaturze
Postępowanie 	Rozluźnić proszek w słoiku poprzez obrót pudełka co najmniej dwa razy
	Mieszać max. 30 s
	max. 1 minuta czasu pracy
	min. 1 minuta czasu wiązania
	Wyrób medyczny zgodnie z europejskim Rozporządzeniem o wyrobach medycznych (MDR)



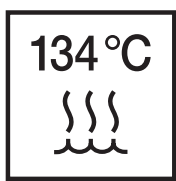
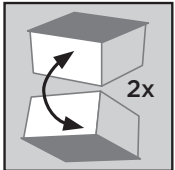




# „Dentsply Sirona“ naudojamų simbolių paaškinimas

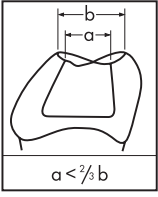

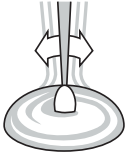




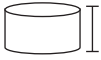



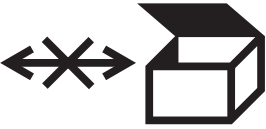

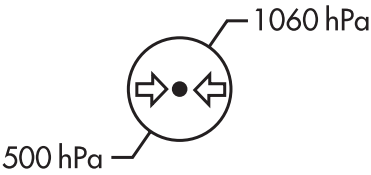
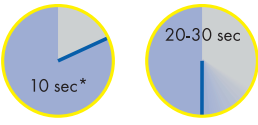

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Ertmės plotis (a) turi būti ne didesnis kaip 2/3 atstumo tarp gumburėlių (b)</p>		<p>Kietinimo laikas [s]</p>
	<p>Šiek tiek pamaišyti rišiklį aplikatoriaus antgaliu</p>		<p>Kietinimo laikas (s) ir maksimalus užpildo medžiagos sluoksnio storis (mm) tinkamam kietinimui užtikrinti</p>
	<p>5 sekundės Šalinti tirpiklį</p>		<p>Maksimalus užpildo medžiagos sluoksnio storis (mm) tinkamam kietinimui užtikrinti</p>
	<p>Kietinimo šviesos energijos išvestis ir kietinimo laiko instrukcija</p>		<p>Maksimalus užpildo medžiagos sluoksnio storis (mm) tinkamam kietinimui užtikrinti</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Kietinimo šviesos energijos išvestis</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Senos baterijos su- tvarkymas</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Kietinimo šviesos energijos išvestis</p>		<p>Atidarytos pakuotės nekeičiamos</p>
 <p>sec</p>	<p>Kietinimo laikas</p>	 <p>500 hPa</p> <p>1060 hPa</p>	<p>Atmosferinis slėgis</p>
 <p>10 sec*</p> <p>20-30 sec</p>	<p>Kietinimo laikas</p>		<p>Drėgnio riba</p>





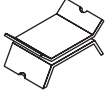

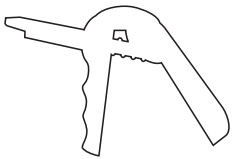

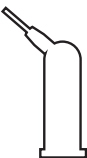

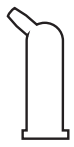
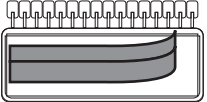
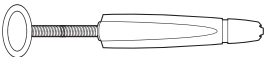

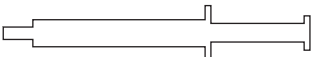
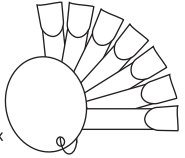
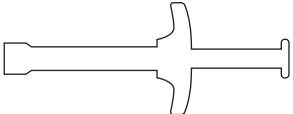
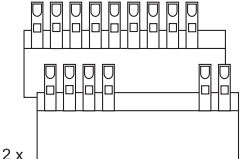
	Atsargiai (naudojimo instrukcija)		Švirkšto antgalis
	Informacija (naudojimo instrukcija)		Aplikatoriaus antgalis Minkštas aplikatoriaus antgalis
	„CliXdish™“		Aplikatoriaus adatos
	„Compules® Tips Gun“		Iliustruotas metodo vadovas
	„Compula® Tip“		Naudojimo instrukcija
	„Compules® Tip“		„i-shade“ etiketė
	Švirkštas		„Cloud“ atspalviai
	„Conditioner“ švirkštas		Atspalvių vadovas
	Švirkštas		Atspalvių vadovo laikiklis











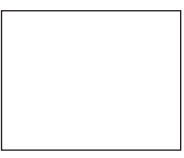
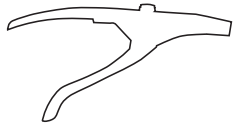

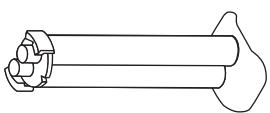
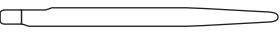
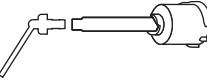
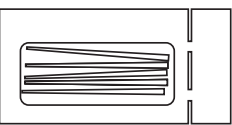
	Trijų sluoksnių buteliukas su atlenkiamuoju dangteliu		Rišiklio buteliukas
	Vienkartinė porcija		Vandens dozavimo buteliukas
	Buteliukas	1 x 	1 lašas
	Stiklinis skysčio buteliukas	1 x 	1 porcija
	Stiklinis miltelių buteliukas		Dozavimas: porcijos : lašai
	Kapsulė		Maišymo padėkliukas
	Kapsulės ekstruderis		Miltelių matas
	„Automix“ švirkštas		„X-Post®“
	Intraoraliniai atgaliai		Popieriniai kaiščiai

	„Peeso“ kanalo platini- mo instrumentas
	Sukimas
	Sterilizuojama iki nuro- dytos temperatūros
Dozavimas 	Nubraukti miltelius ne- spaudžiant
	2 x 25 ml miltelių
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Vidutinis šaukštas
	Galiojimas / galiojimo laikas

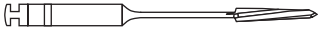

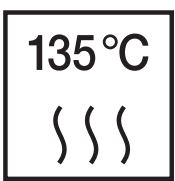
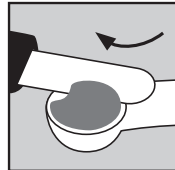
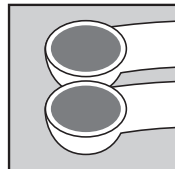
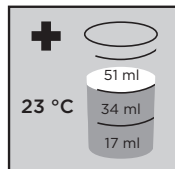
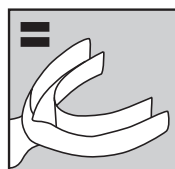

	Tikslusis gražtas
	Pakeiskite savo turimas naudojimo instrukcijas naujausia jų versija.
	Sterilizuojamas gari- niame sterilizatoriuje (autoklave) esant nu- rodytai temperatūrai
Veiksmai 	Supurenti miltelius inde, ne mažiau kaip du kartus apverčiant dėžutę
	Maišyti ne ilgiau kaip 30 sekundžių.
	Darbo laikas ne ilgiau kaip 1 minutė.
	Kietėjimo laikas ne trumpiau kaip 1 mi- nutė.
	Medicinos priemonė pagal Europos Medici- nos priemonių regla- mentą (MDR)



 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Kavitātes platumam (a) ir jābūt mazākam par 2/3 starppauguru attāluma (b)</p>		<p>Cietēšanas laiks [sek.]</p>
	<p>Ar aplikatora uzgali viegli samaisīt adhezīvu</p>		<p>Cietēšanas laiks (sek.) un plombas materiāla maksimālais slāņa biezums (mm), kas nodrošina pareizu cietēšanu</p>
	<p>5 sek. Noņemt šķīdinātāju</p>		<p>Plombas materiāla maksimālais slāņa biezums (mm), kas nodrošina pareizu cietēšanu</p>
	<p>Polimerizācijas lampas jauda un instrukcija par cietēšanas laiku</p>		<p>Plombas materiāla maksimālais slāņa biezums (mm), kas nodrošina pareizu cietēšanu</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Polimerizācijas lampas jauda</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Akumulatora utilizācija</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Polimerizācijas lampas jauda</p>		<p>Atvērta paka netiek aizstāta</p>
	<p>Cietēšanas laiks</p>		<p>Atmosfēras spiediens</p>
	<p>Cietēšanas laiks</p>		<p>Mitrumam noteiktie ierobežojumi</p>

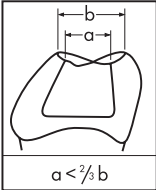
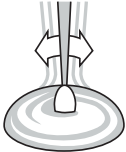





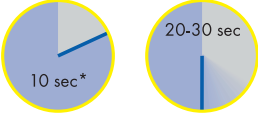
	Uzmanību (LI)		Šīrces uzgalis
	Informācija (LI)		Aplikatora uzgalis Plūksnains aplikatora uzgalis
	CliXdish™		Aplikatora adatas
	Compules® Tips Gun		ITR Ilustrēta tehniskā karte
	Compula® Tip		LI Lietošanas instrukcijas
	Compules® Tip		i-shade etiķete
	Šīrce		Cloud toņi
	Conditioner šīrce		Toņu karte
	Šīrce		Toņu kartes turētājs






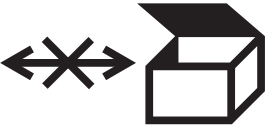
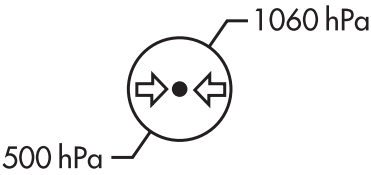

	Trīsoslāņu pudele ar atvāzamu vāciņu		Adhezīva pudele
	Vienas vienības doza		Ūdens dispensijas pudele
	Pudele		1 pilieni
	Stikla pudele šķīdru-mam		1 kausiņš
	Stikla pudele pulverim		Dozēšana: kausiņi : pilieni
	Kapsula		Sajaukšanas paliktnis
	Kapsulas ekstrūders		Pulvera mērs
	Automix šīrce		X-Post®
	Intraorālie uzgaļi		Papīra smalles





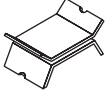

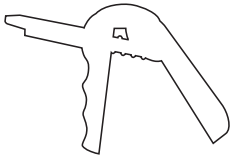

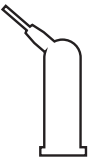
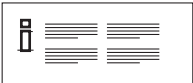

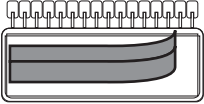
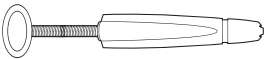

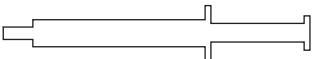
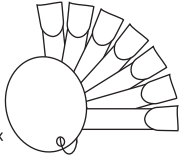
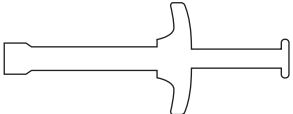
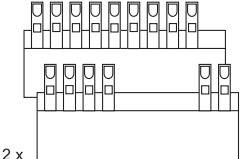









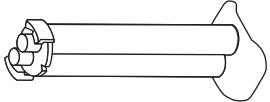
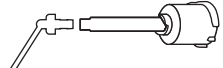
	Peeso rīmeri
	Rotācija
	Sterilizējams līdz norādītajai temperatūrai
Dozēšana 	Pulveri izlīdzināt, neizmantojot spiedienu
	2 x 25 ml pulveris
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Vidējais paliktnis
	Derīgums / Derīguma termiņa beigu datums









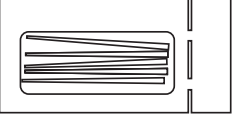
	Precīzijas urbulis
	Lūdzu, aizstājiet savu pašreizējo lietošanas instrukciju ar jaunāko versiju.
	Sterilizējams ar tvaiku (autoklāvā) norādītajā temperatūrā
Apstrāde 	Izkustināt kastē esošo pulveri, to vismaz divas reizes apvēršot
	Maisīt ne ilgāk kā 30 sek.
	maks. darbības laiks 1 min.
	min. žūšanas laiks ir 1 min.
	Eiropas medicīnisko ierīču direktīvā (MDR) noteiktajam atbilstoša medicīniska ierīce

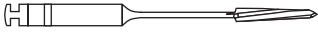

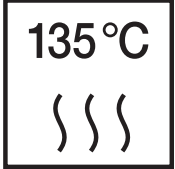
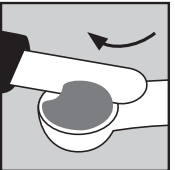
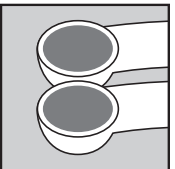
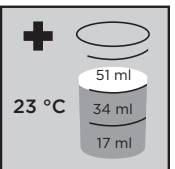
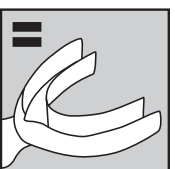

	<p>Kaviteedi laius (a) peab olema vähem kui 2/3 kõbrukestevahelistest kaugusest (b)</p>
	<p>Liigutage adhesiivi kergelt aplikaatorotsa abil.</p>
	<p>5 s. Eemaldage lahusti.</p>
	<p>Kõvastusvalguse energiaväljund ja juhised kõvastusaja kohta</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>Kõvastusvalguse energiaväljund</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>Kõvastusvalguse energiaväljund</p>
	<p>Kõvastusaeg</p>
	<p>Kõvastusaeg</p>



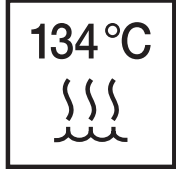

	<p>Kõvastusaeg [s]</p>
	<p>Kõvastusaeg (s) ja täitematerjali maksimaalne kihipaksus (mm), millega on võimalik tagada korralik kõvastumine</p>
	<p>Täitematerjali maksimaalne kihipaksus (mm), millega on võimalik tagada korralik kõvastumine</p>
	<p>Täitematerjali maksimaalne kihipaksus (mm), millega on võimalik tagada korralik kõvastumine</p>
	<p>Aku utiliseerimine</p>
	<p>Avatud pakendeid välja ei vahetata.</p>
	<p>Õhurõhk</p>
	<p>Niiskuse piirang</p>

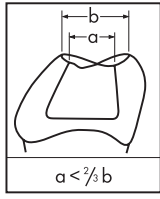

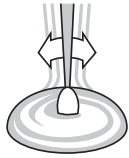
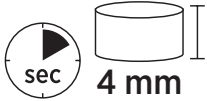



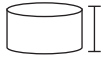
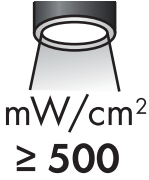


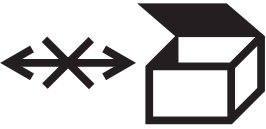

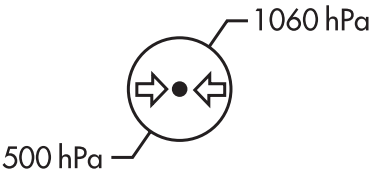
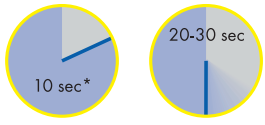

	Ettevaatust! (kasutusjuhend)		Süstlaots
	Teave (kasutusjuhend)		Aplikaatorots Vatiga kaetud aplikaatorots
	CliXdish™		Aplikaatornõelad
	Compules® Tips Gun		Tehnika illustreeritud suunis
	Compula® Tip		Kasutusjuhend
	Compules® Tip		i-shade`i silt
	Süstal		Cloud-toonid
	Conditioneri süstal		Toonisuunis
	Süstal		Toonisuunise hoidik





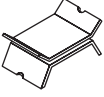

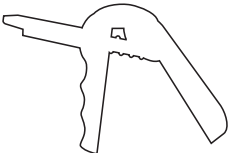


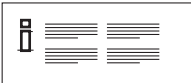

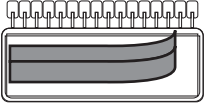
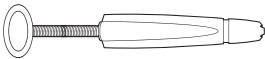

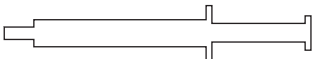
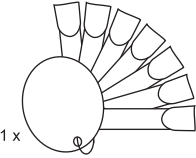
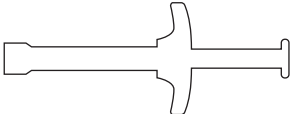
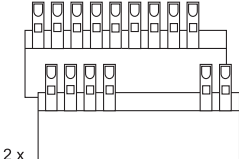
	Kolmekihiline pudel klõpsuga eemaldatava korgiga
	Üks ühikannus
	Pudel
	Klaaspudel vedelikule
	Klaaspudel pulbrile
	Kapsel
	Kapsliväljuti
	Automixi süstal
	Otsad suuõõnes kasu- tamiseks













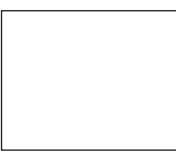
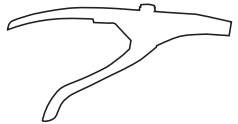

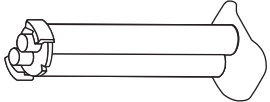

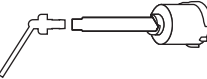
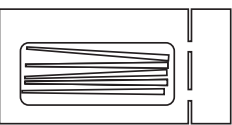
	Adhesiivi pudel
	Veepudel
1 x 	1 tilk
1 x 	1 mõõtelusikatäis
	Annustamine: mõõtelusikatäit : tilka
	Segamisalus
	Pulbri mõõtelusikas
	X-Post®
	Pabertihvtid

	Peeso hõõrits
	Pööre
	Steriliseeritav kuni määratud temperatuurini
Annustamine 	Tasandage pulber survet kasutamata
	2 x 25 ml pulbrit
	34 ml vett
	Keskmine jäljendialus
	Aegumine/aegumistähtaeg

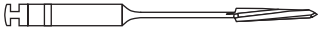

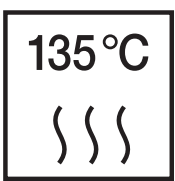
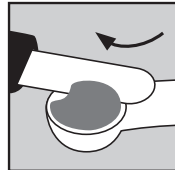
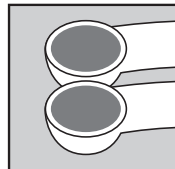
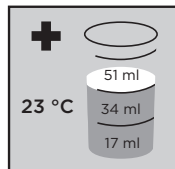
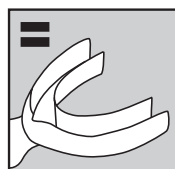

	Täppispuur
	Palun asendage olemasolev kasutusjuhend kõige uuema versiooniga.
	Steriliseeritav aurusterilisaatoriga (autoklaav) määratud temperatuuril
Käsitsemine 	Loksutage tuubis olev pulber ühtlaseks, keerates karpi vähemalt kaks korda ümber.
	Segage maksimaalselt 30 s.
	Tööaeg maksimaalselt 1 minut.
	Kõvastumisaeg minimaalselt 1 minut.
	Euroopa meditsiiniseadmete regulatsiooni kohane meditsiiniseade (MDR)



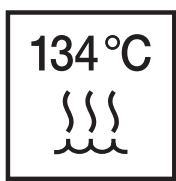
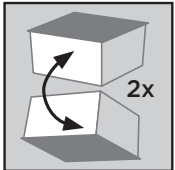




 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Šířka dutiny (a) musí být menší než 2/3 interkuspální vzdálenosti (b)</p>		<p>Doba polymerace [s]</p>
	<p>Adhezivum lehce míchejte hrotem aplikátoru</p>		<p>Doba polymerace (s) a maximální tloušťka vrstvy (mm) výplňového materiálu, aby umožnila správnou polymeraci</p>
	<p>5 sekund Odstraňte rozpouštědlo</p>		<p>Maximální tloušťka vrstvy (mm) výplňového materiálu, aby umožnila správnou polymeraci</p>
	<p>Výkon polymeračního světla a pokyny ohledně doby polymerace</p>		<p>Maximální tloušťka vrstvy (mm) výplňového materiálu, aby umožnila správnou polymeraci</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Výkon polymeračního světla</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Likvidace baterií</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Výkon polymeračního světla</p>		<p>Otevřené obaly se nevyměňují</p>
	<p>Doba polymerace</p>		<p>Atmosférický tlak</p>
	<p>Doba polymerace</p>		<p>Omezení vlhkosti</p>

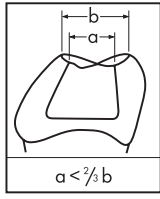

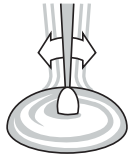
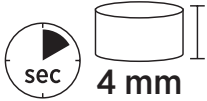



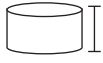
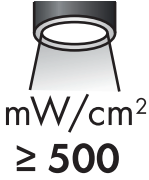


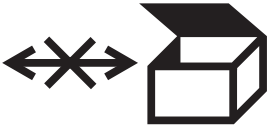

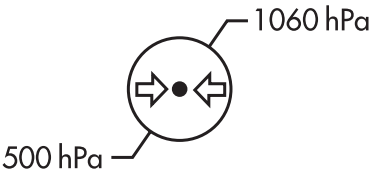
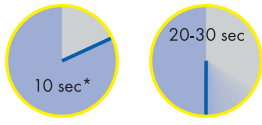

	Upozornění (IFU)		Hrot injekční stříkačky
	Informace (IFU)		Hrot aplikátoru Agregovaný hrot aplikátoru
	CliXdish™		Jehly aplikátoru
	Compules® Tips Gun		Ilustrovaný průvodce technikou
	Compula® Tip		IFU Návod k použití
	Compules® Tip		Štítek i-shade
	Injekční stříkačka		Odstíny Cloud
	Injekční stříkačka Conditioner		Průvodce odstíny
	Injekční stříkačka		Držák průvodce odstíny





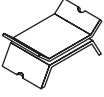

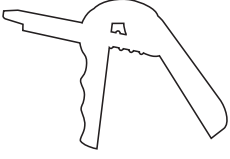


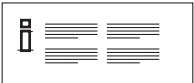

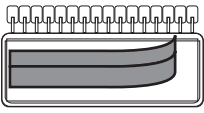


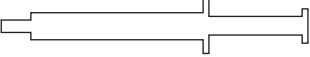
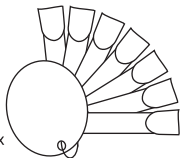
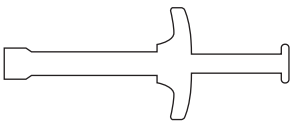
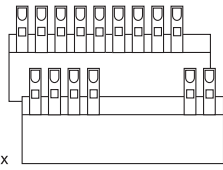
	Třívrstvá lahvička s odlamovacím uzávěrem		Lahvička s adhezivem
	Jednotková dávka		Lahvička pro dávkovací vody
	Lahvička	1 x 	1 kapátko
	Skleněná lahvička pro kapalinu	1 x 	1 lopatka
	Skleněná lahvička pro prášek	 : 	Dávka: lopatky : kapátko
	Tobolka		Míchací podložky
	Extrudér tobolky		Odměrka na prášek
	Injekční stříkačka Automix		X-Post®
	Intraorální hroty		Papírové hroty

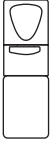







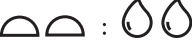


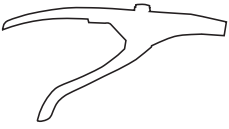
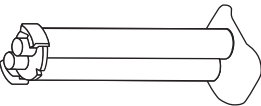

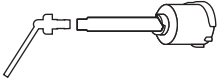
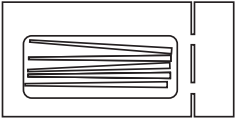






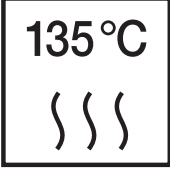
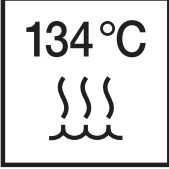
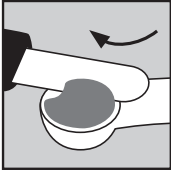
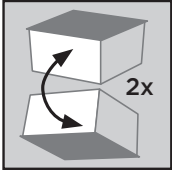
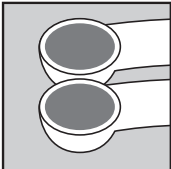

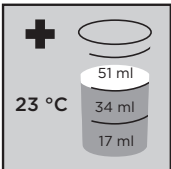
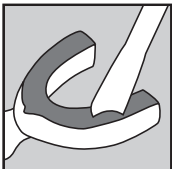
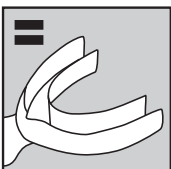



	Výstružník Peeso
	Otáčení
	Lze sterilizovat do uvedené teploty
Dávka 	Vyrovnat prášek bez tlaku
	Prášek 2 x 25 ml
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Střední otiskovací lžíce
	Exspirace / Datum expirace

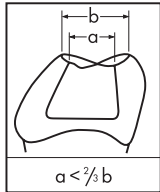

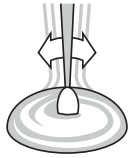
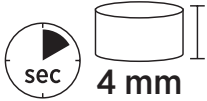



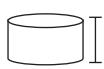



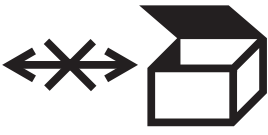

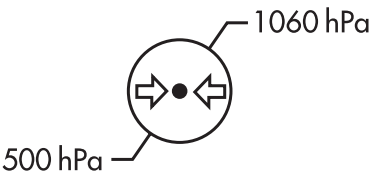
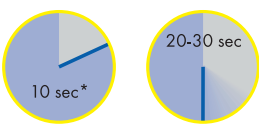

	Přesný vrtáček
	Stávající návod k použití nahradte aktuální verzí.
	Lze sterilizovat v parním sterilizátoru (autoklávu) při uvedené teplotě
Zacházení 	Uvolněte prášek v tubě otočením krabičky nejmeně dvakrát
	Míchejte maximálně 30 sekund
	Doba zpracování max. 1 minuta
	Doba tuhnutí min. 1 minuta
	Zdravotnický prostředek podle evropské směrnice o zdravotnických prostředcích (MDR)





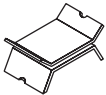

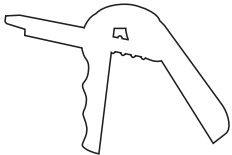

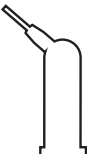
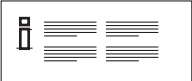

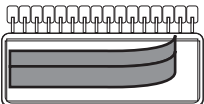


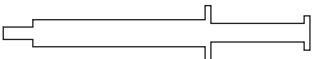
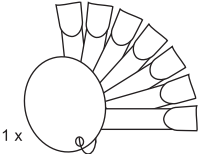
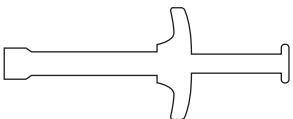
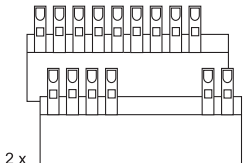
 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Šírka kavity (a) nesmie prekročiť 2/3 vzdialenosti medzi hrbolkami (b)</p>		<p>Doba polymerizácie [s]</p>
	<p>Adhezívum opatrne premiešajte špičkou aplikátora</p>		<p>Doba polymerizácie (s) a maximálna hrúbka vrstvy (mm) výplňového materiálu na umožnenie správnej polymerizácie</p>
	<p>5 sekúnd Odstráňte rozpúšťadlo</p>		<p>Maximálna hrúbka vrstvy (mm) výplňového materiálu na umožnenie správnej polymerizácie</p>
	<p>Energetický výkon polymerizačného svetla a pokyny k dobe polymerizácie</p>		<p>Maximálna hrúbka vrstvy (mm) výplňového materiálu na umožnenie správnej polymerizácie</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Energetický výkon polymerizačného svetla</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Likvidácia batérie</p>
 <p><math>\text{mW}/\text{cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Energetický výkon polymerizačného svetla</p>		<p>Otvorené balenia sa nevymieňajú</p>
	<p>Doba polymerizácie</p>	 <p>500 hPa</p> <p>1060 hPa</p>	<p>Atmosférický tlak</p>
	<p>Doba polymerizácie</p>		<p>Obmedzenie týkajúce sa vlhkosti</p>













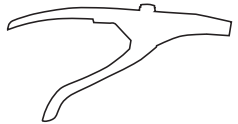

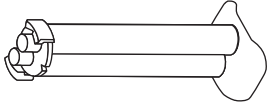

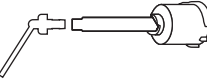
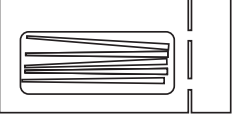
	Upozornenie (Návod na použitie)		Špička striekačky
	Informácia (Návod na použitie)		Špička aplikátora Špička aplikátora typu "flocked"
	CliXdish™		Ihly aplikátora
	Compules® Tips Gun		Ilustrovaný sprievodca metódou
	Compula® Tip		Návod na použitie
	Compules® Tip		Štítok i-shade
	Striekačka		Odtiene Cloud
	Striekačka s produktom Conditioner		Vzorkovník odtieňov
	Striekačka		Držiak vzorkovníka odtieňov

	Trojvrstvová fľaša s vyklápacím vrchnákom		Fľaštička na adhezívum
	Jednodávkové balenie		Fľaštička na vodu
	Fľaštička		1 kvapka
	Sklenená fľaštička na kvapalinu		1 naberačka
	Sklenená fľaštička na prášok		Dávkovanie: naberačky : kvapky
	Kapsula		Miešacia podložka
	Aplikátor kapsúl		Odmerka na prášok
	Striekačka Automix		X-Post®
	Intraorálne koncovky		Papierové čapy

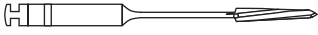

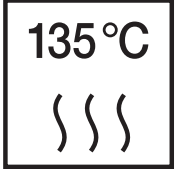
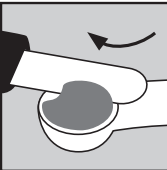
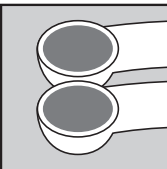
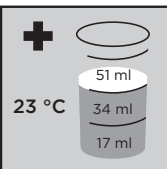
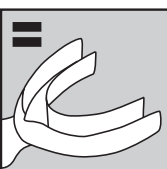

	Rozširovač Peeso		Vrták na presné vŕtanie
	Rotácia		Nahradte doterajší návod na použitie aktuálnou verziou.
	Možno sterilizovať po uvedení hodnotu teploty		Možno sterilizovať v parnom sterilizátore (autokláve) pri stanovených teplotách
Dávkovanie 	Zarovnajte hladinu prášku bez vyvinutia tlaku	Manipulácia 	Prášok v nádobke uvoľnite prevracaním škatuľky (najmenej dvakrát)
	2 x 25 ml prášku		Miešajte max. 30 sekúnd
	34 ml H <sub>2</sub> O		max. 1 minúta pracovnej doby
	Stredná lyžica		min. 1 minúta doby tuhnutia
	Exspirácia/Dátum expirácie		Zdravotnícka pomôcka podľa Nariadenia o zdravotníckych pomôckach (MDR) EÚ



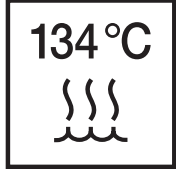
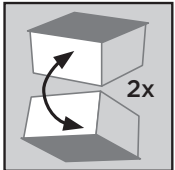




	<p>Az üreg szélessége (a) nem haladhatja meg az interkuszipidális távolság (b) 2/3-át</p>		<p>Polimerizációs idő [s]</p>
	<p>Kavarja fel óvatosan az adhezívet az applikátorcsúccsal</p>		<p>A megfelelő kötést lehetővé tévő polimerizációs idő (s) és maximális töltőanyag-rétegvastagság (mm)</p>
	<p>5 mp Távolítsa el az oldószert</p>		<p>A megfelelő kötést lehetővé tévő maximális töltőanyag-rétegvastagság (mm)</p>
	<p>A polimerizációs lámpa energiateljesítményére és a polimerizációs időre vonatkozó utasítás</p>		<p>A megfelelő kötést lehetővé tévő maximális töltőanyag-rétegvastagság (mm)</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>A polimerizációs lámpa energiateljesítménye</p>		<p>Az akkumulátor ártalmatlanítása</p>
 <p>mW/cm<sup>2</sup> ≥ 500</p>	<p>A polimerizációs lámpa energiateljesítménye</p>		<p>A nyitott csomagok nem cserélhetők ki</p>
	<p>Polimerizációs idő</p>		<p>Légköri nyomás</p>
	<p>Polimerizációs idő</p>		<p>Páratartalom-határérték</p>

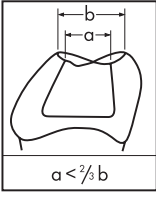

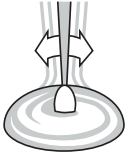




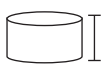



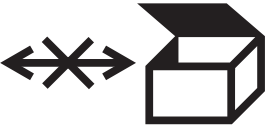

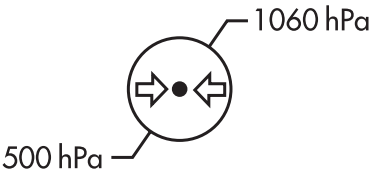
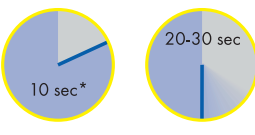

	Vigyázat (Használati utasítás)		Fecskendőhegy
	Információ (Használati utasítás)		Applikátorcsúcs Szálpelyhes applikátorcsúcs
	CliXdish™		Applikátortűk
	Compules® Tips Gun		Illusztrált technikai útmutató
	Compula® Tip		Használati utasítás
	Compules® Tip		i-shade címke
	Fecskendő		Cloud színek
	Conditioner fecskendő		Fogszínkulcs
	Fecskendő		Fogszínkulcs-tartó





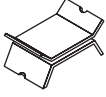

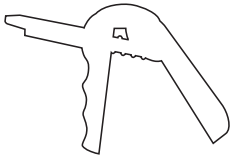

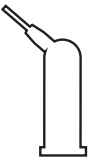
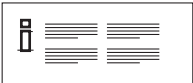

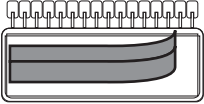
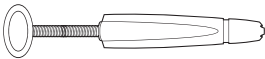

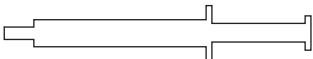
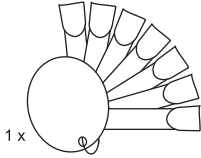
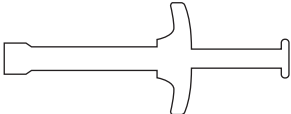
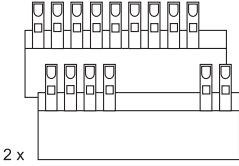
	Háromrétegű flakon flip-top kupakkal		Adhezíves flakon
	Egy egységnyi adag		Vízadagoló flakon
	Flakon	1 x 	1 csepp
	Üvegcese folyadékok- hoz	1 x 	1 kanál
	Üvegcese porokhoz		Adagolás: kanalak : cseppek
	Kapszula		Keverőtömb
	Kapszulakinyomó		Pormérő eszköz
	Automix fecskendő		X-Post®
	Intraorális csúcsok		Papírcsúcsok

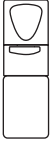








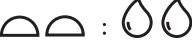


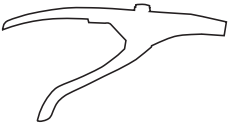

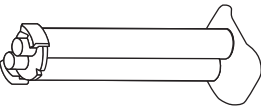

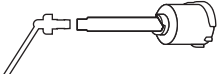
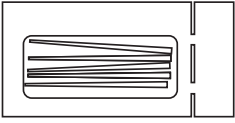


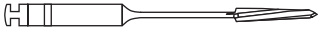

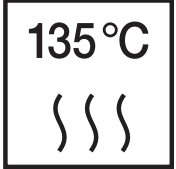
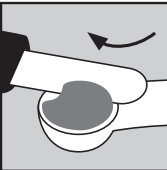
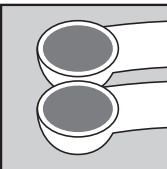
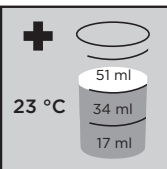
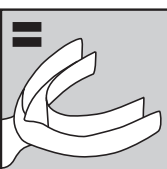

	Peeso tágító
	Forgatás
	A meghatározott hőmérsékletig sterilizálható
Adagolás 	Porszint nyomás nélkül
	2 x 25 ml por
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Közepes kanál
	Lejárat / Lejárat i idő



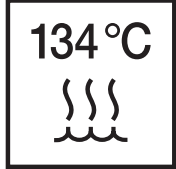
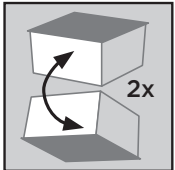




	Precizios fúró
	Kérjük, cserélje ki meglévő Használati utasítását a legújabb verzióra.
	Gőzsterilizátorral (autoklávval) sterilizálható meghatározott hőmérsékleten
Kezelés 	Lazítsa fel a hordóban lévő port a doboz legalább kétszeri átfordításával
	Keverje max. 30 mp-ig
	max. 1 perces megmunkálási idő
	min. 1 perces kötési idő
	Orvostechnikai eszköz az orvostechnikai eszközökről szóló európai rendelet (MDR) szerint

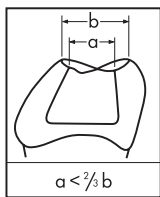
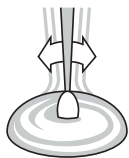


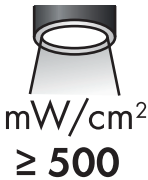


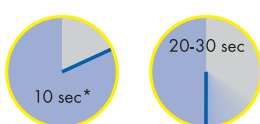
 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Lățimea cavității (a) trebuie să fie mai mică decât 2/3 din distanța intercuspidală (b).</p>		<p>Timpul de polimerizare [s]</p>
	<p>Agitați ușor adezivul cu vârful aplicatorului.</p>		<p>Timpul de polimerizare (s) și grosimea maximă a stratului (mm) materialului de obturație pentru asigurarea polimerizării adecvate</p>
	<p>5 sec Îndepărtați solventul.</p>		<p>Grosimea maximă a stratului (mm) materialului de obturație pentru asigurarea polimerizării adecvate</p>
	<p>Energia de ieșire a lămpii de polimerizare și instrucțiuni privind timpul de polimerizare</p>		<p>Grosimea maximă a stratului (mm) materialului de obturație pentru asigurarea polimerizării adecvate</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Energia de ieșire a lămpii de polimerizare</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Eliminarea bateriei</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Energia de ieșire a lămpii de polimerizare</p>		<p>Pachetele deschise nu se înlocuiesc</p>
	<p>Timpul de polimerizare</p>		<p>Presiunea atmosferică</p>
	<p>Timpul de polimerizare</p>		<p>Limitarea umidității</p>






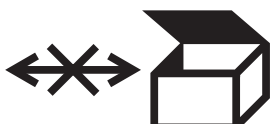
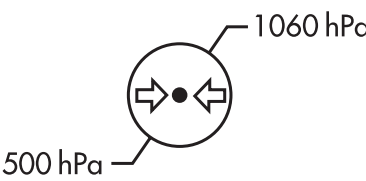

	Atenție (IDU)		Vârf de seringă
	Informații (IDU)		Vârf de aplicator Vârf de aplicator imprimat
	CliXdish™		Ace de aplicator
	Compules® Tips Gun		GTI Ghid tehnic ilustrat
	Compula® Tip		IDU Instrucțiuni de utilizare
	Compules® Tip		Eticheta i-shade
	Seringă		Culori Cloud
	Seringă de Conditioner		Cheie de culori
	Seringă		Suport pentru cheia de culori





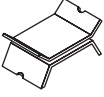

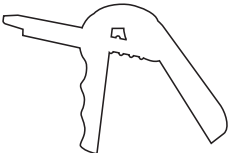


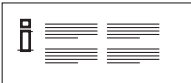

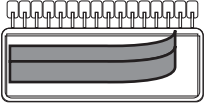


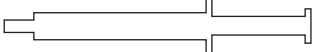
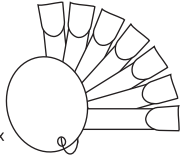
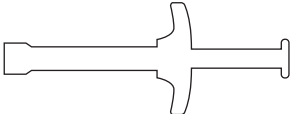
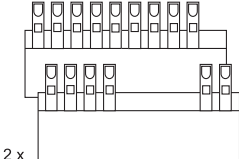
	Flacon cu trei nivele și capac basculant		Flacon cu adeziv
	Doză unitară		Flacon pentru distribuirea apei
	Flacon	1 x 	1 picătură
	Sticlă pentru lichid	1 x 	1 lingură
	Sticlă pentru pulbere		Dozare: linguri : picături
	Capsulă		Bloc de amestecare
	Dispozitiv de extragere a capsulelor		Măsură de pulbere
	Seringă Automix		X-Post®
	Vârfuri intraorale		Conuri de hârtie













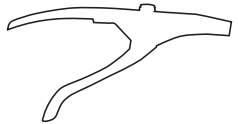

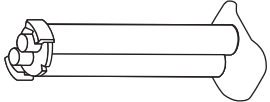

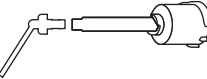
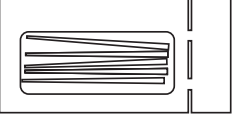
	Peeso Reamer
	Rotație
	Poate fi sterilizat până la temperatura specificată
Dozare 	Nivelați pulberea fără presiune
	2 x 25 ml pulbere
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Lingură medie
	Data de expirare / data expirării

	Freză de precizie
	Vă rugăm să înlocuiți instrucțiunile de utilizare existente cu versiunea cea mai recentă.
	Poate fi sterilizat într-un sterilizator cu aburi (autoclav) la temperatura specificată
Manipulare 	Afânați pulberea din tub prin răsturnarea cutiei de cel puțin două ori
	Amestecați max. 30 de sec.
	max. 1 min. timp de lucru
	min. 1 min. timp de priză
	Dispozitiv medical conform Directivei europene privind dispozitivele medicale (Medical Device Regulation, MDR)

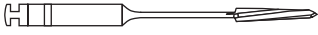

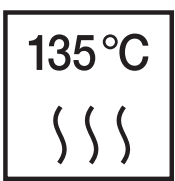
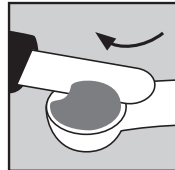
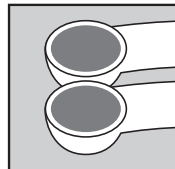
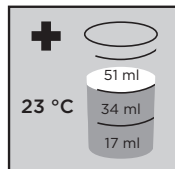
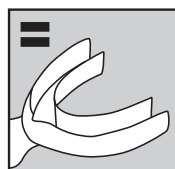

	Širina kaviteta (a) mora biti manja od 2/3 interkuspalnog rastojanja (b)
	Lagano mešajte adheziv nastavkom aplikatora
	5 sek. Odstranite rastvarač
	Snaga lampe za polimerizaciju i uputstvo za vreme polimerizacije
	Snaga lampe za polimerizaciju
	Snaga lampe za polimerizaciju
	Vreme polimerizacije
	Vreme polimerizacije



	Vreme polimerizacije [s]
	Vreme polimerizacije (s) i maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje za omogućavanje pravilne polimerizacije
	Maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje za omogućavanje pravilne polimerizacije
	Maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje za omogućavanje pravilne polimerizacije
	Odlaganje baterije na otpad
	Otvorena pakovanja se ne vraćaju u upotrebu
	Atmosferski pritisak
	Ograničenje vlažnosti

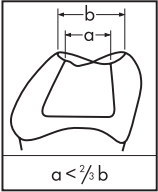

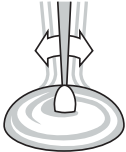





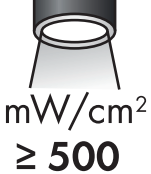


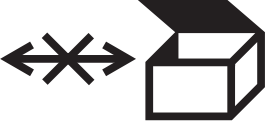

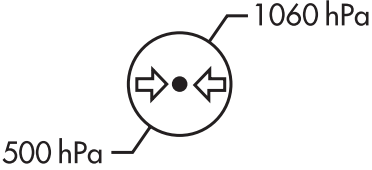
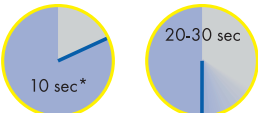

	Opres (uputstvo za upotrebu)		Nastavak šprica
	Informacija (uputstvo za upotrebu)		Nastavak aplikatora Mekani nastavak aplikatora
	CliXdish™		Igle aplikatora
	Compules® Tips Gun		Ilustrovani tehnički vodič
	Compula® Tip		Uputstvo za upotrebu
	Compules® Tip		Nalepnica za i-shade
	Špric		Cloud nijanse
	Špric za Conditioner		Paleta nijansi
	Špric		Držač za paletu nijansi





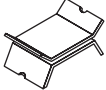

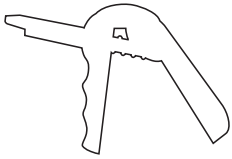

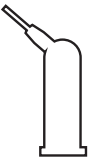
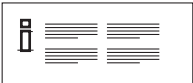

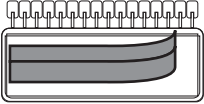
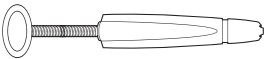

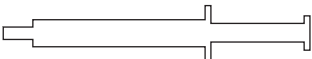
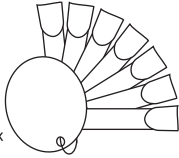
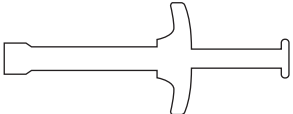
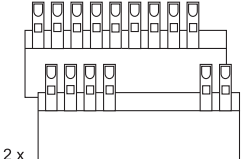
	Troslojna bočica sa preklopivim čepom		Bočica za adheziv
	Pojedinačna doza		Bočica za vodu
	Bočica	1 x 	1 kap
	Staklena bočica za tečnost	1 x 	1 kašičica
	Staklena bočica za prah		Doziranje: kašičice : kapi
	Kapsula		Podloga za mešanje
	Istiskivač za kapsulu		Merač za prah
	Špric Automix		X-Post®
	Intraoralni nastavci		Papirni štapići















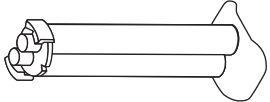

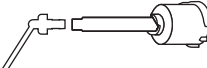
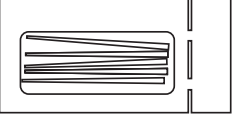


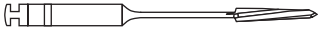

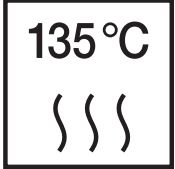
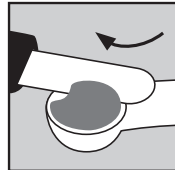
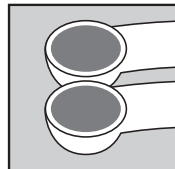
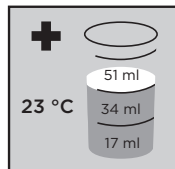
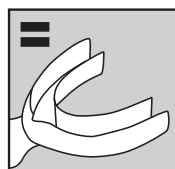

	Peeso razvrtač
	Rotacija
	Može da se sterilise do navedene temperature
Doziranje 	Izravnavajte prah bez pritiskanja
	2 x 25 ml praha
	34 ml H2O
	Srednja posuda
	Rok trajanja/Datum isteka



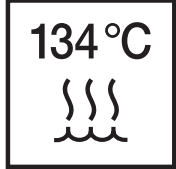
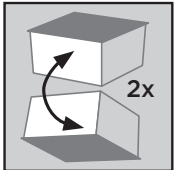




	Prezicna burgija
	Zamenite postojeće uputstvo za upotrebu najnovijom verzijom.
	Može se sterilisati u parnom sterilizatoru (autoklavu) na navedenoj temperaturi
Rukovanje 	Istresite prah u sud tako što ćete najmanje dvaput preokrenuti kutiju
	Mešajte maks. 30 sek.
	Vreme obrade maks. 1 min.
	Vreme stvrdnjavanja min. 1 min.
	Medicinsko sredstvo u skladu sa evropskom Regulacijom o medicinskim sredstvima (engl. Medical Device Regulation, skr. MDR)

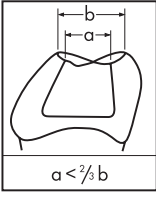

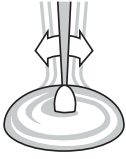




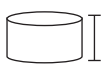



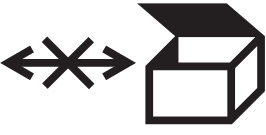

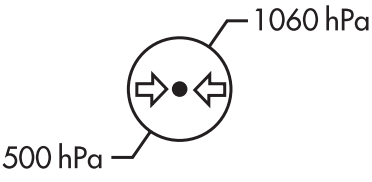
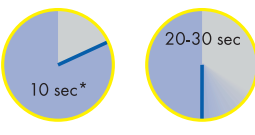

	<p>Širina šupljine (a) mora biti manja od 2/3 interkuspidacijskog rastojanja (b)</p>		<p>Vrijeme stvrdnjavanja [s]</p>
	<p>Lagano promiješajte ljepilo vrhom aplikatora</p>		<p>Vrijeme stvrdnjavanja (s) i maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje za pravilno stvrdnjavanje</p>
	<p>5 s Uklonite otapalo</p>		<p>Maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje za pravilno stvrdnjavanje</p>
	<p>Izlazna energija lampe za stvrdnjavanje i uputstvo za vrijeme stvrdnjavanja</p>		<p>Maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje za pravilno stvrdnjavanje</p>
	<p>Izlazna energija lampe za stvrdnjavanje</p>		<p>Odlaganje baterije na otpad</p>
	<p>Izlazna energija lampe za stvrdnjavanje</p>		<p>Otvoreni paketi se neće zameniti</p>
	<p>Vrijeme stvrdnjavanja</p>		<p>Atmosferski pritisak</p>
	<p>Vrijeme stvrdnjavanja</p>		<p>Ograničenje vlažnosti</p>





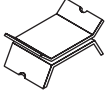

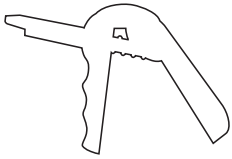

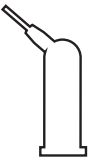
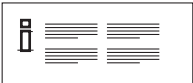

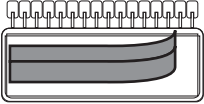
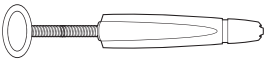

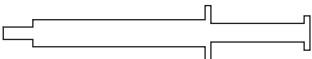
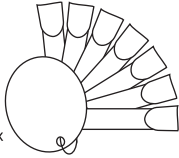
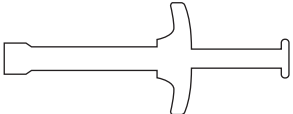
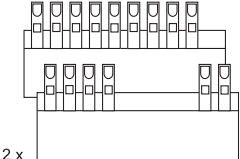
	Opres (uputstvo za upotrebu)		Vrh šprice
	Informacije (uputstvo za upotrebu)		Vrh aplikatora Četkasti vrh aplikatora
	CliXdish™		Igle aplikatora
	Compules® Tips Gun		Ilustrovani tehnički priručnik
	Compula® Tip		Uputstvo za upotrebu
	Compules® Tip		i-shade oznaka
	Šprica		Cloud nijanse
	Šprica sa sredstvom Conditioner		Vodič za nijanse
	Šprica		Držač za vodič za nijanse

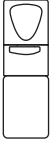







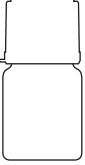



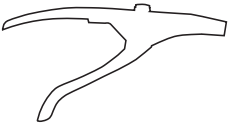

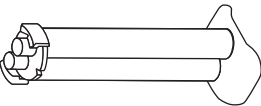

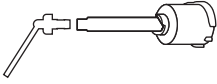
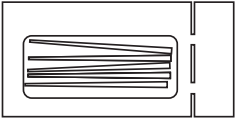
	Troslojna boca sa pre-klopnim poklopcem		Bočica s ljeplom
	Jedna doza		Bočica za doziranje vode
	Bočica	$1 \times$ 	1 kap
	Staklena bočica za tečnost	$1 \times$ 	1 mjerica
	Staklena bočica za prašak		Doza: mjerice : kapi
	Kapsula		Podloga za miješanje
	Instrument za vađenje kapsule		Mjerica za prašak
	Šprica sa sredstvom Automix		X-Post®
	Intraoralni vrhovi		Papirnati šiljci

	Peesovo svrdlo
	Rotacija
	Može se sterilisati do navedene temperature
Doza 	Izravnavajte prašak bez pritiska
	2 x 25 ml praška
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Srednja kašika
	Datum isteka/rok trajanja

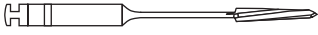

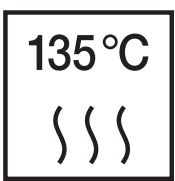
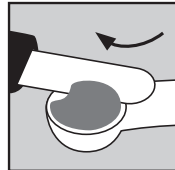
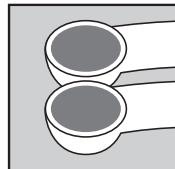
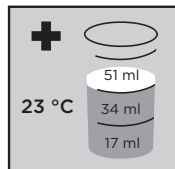
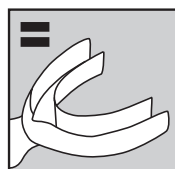

	Precizna bušilica
	Zamijenite postojeće uputstvo za upotrebu najnovijom verzijom.
	Može se sterilisati u parnom sterilizatoru (autoklavu) na navedenoj temperaturi
Rukovanje 	Razrahlite prašak u spremniku okretanjem kutije najmanje dva puta
	Miješajte maks. 30 s.
	Vrijeme rukovanja maks. 1 min
	Vrijeme stvrdnjavanja min. 1 min
	Medicinsko sredstvo prema Evropskoj uredbi o medicinskim sredstvima (MDR)



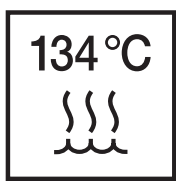
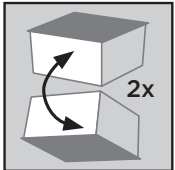




 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Širina šupljine (a) mora biti manja od 2/3 interkuspalnog rastoja (b)</p>		<p>Vrijeme polimerizacije [s]</p>
	<p>Lagano izmješajte lijevak vrhom aplikatora</p>		<p>Vrijeme (s) polimerizacije i maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje kako bi se omogućila pravilna polimerizacija.</p>
	<p>5 sekundi Uklonite rastvarač</p>		<p>Maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje kako bi se omogućila pravilna polimerizacija</p>
	<p>Uputstvo za polimerizaciju svjetlosne energije i vremenu sušenja</p>		<p>Maksimalna debljina sloja (mm) materijala za punjenje kako bi se omogućila pravilna polimerizacija</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Stvrdnjavanje svjetlosne energije</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Odlaganje baterije</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Stvrdnjavanje svjetlosne energije</p>		<p>Otvoreni paketi nisu zamjenjivi</p>
	<p>Vrijeme polimerizacije</p>		<p>Atmosferski pritisak</p>
	<p>Vrijeme polimerizacije</p>		<p>Ograničenje vlažnosti</p>

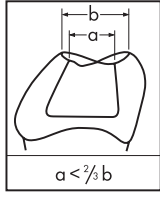

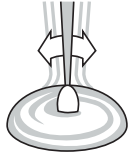

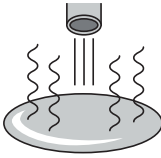






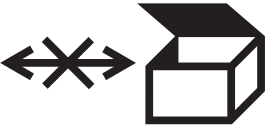

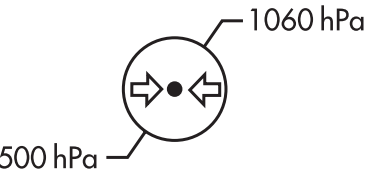
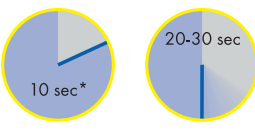

	Opres (Uputstvo za upotrebu)		Vrh šprica
	Informacija (Uputstvo za upotrebu)		Vrh aplikatora Štampani vrh aplikatora
	CliXdish™		Igle za aplikatore
	Compules® Tips Gun		Ilustrovani tehnički priručnik
	Compula® Tip		Uputstvo za upotrebu
	Compules® Tip		i-shade etiketa
	Špric		Cloud nijanse
	Špric za Conditioner		Vodič za nijanse
	Špric		Držač vodiča za nijanse





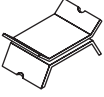

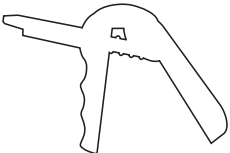


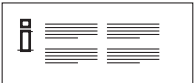

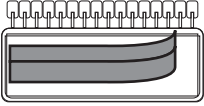
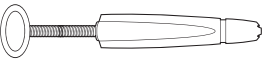

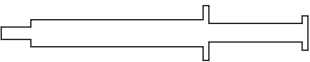
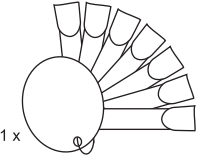
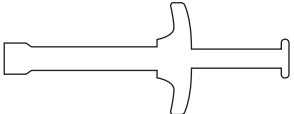
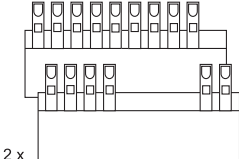
	Troslojna flaša sa poklopcem		Lepljiva flaša
	Jedna doza		Flaša za raspršivanje vode
	Flaša	1 x 	1 kap
	Staklena flaša za tečnost	1 x 	1 mjera
	Staklena flaša za prah		Doziranje: Mjere : kapi
	Kapsula		Podloga za miješanje
	Ekstruder kapsule		Mjera u prahu
	Špric za Automix		X-Post®
	Intra oralni vrhovi		Papirne tačkice

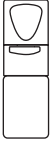







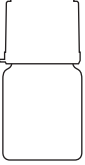



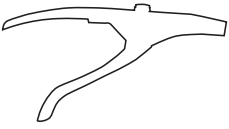

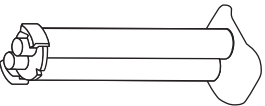

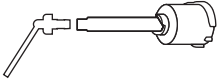
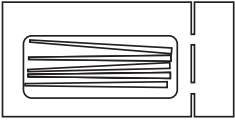


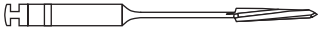

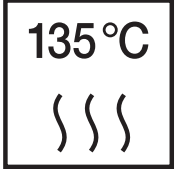
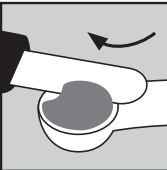
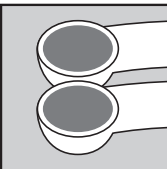
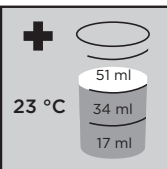
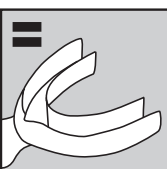

	Peeso razvrtač
	Rotacija
	Može da se sterilise do navedene temperature
Doziranje 	Nivo praha bez pritiska
	2 x 25 ml praha
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Srednji odjeljak
	Istek / Datum isteka



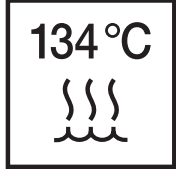
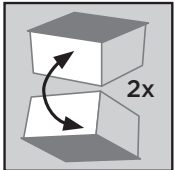




	Precizna bušilica
	Zamijenite postojeće Uputstvo za upotrebu najnovijom verzijom.
	Može da se sterilise u parnom sterilizatoru (autoklavu) na navedenoj temperaturi
Rukovanje 	Opustite prašak u kadi okrenuvši kutiju najmanje dva puta
	Miješajte maks. 30 sekundi
	maks. 1 minut. vrijeme rada
	min. 1 minut. vrijeme podešavanja
	Medicinski uređaj prema Evropskoj uredbi o medicinskim proizvodima (MDR)

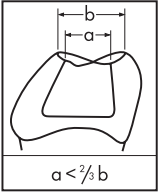

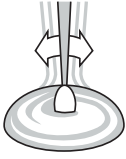




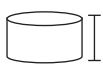
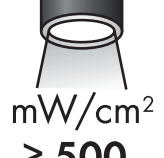


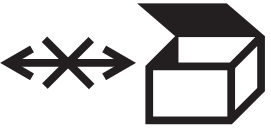

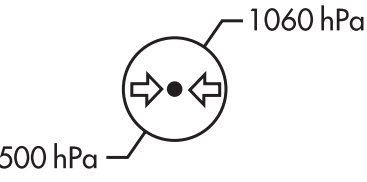
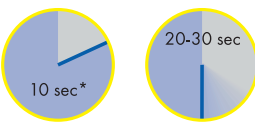

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Gjerësia e kavitetit (a) duhet të jetë më e vogël se 2/3 e largësisë interkuspitale (b)</p>		<p>Koha e polimerizimit [s]</p>
	<p>Përzieje adezivin lehtë me majën e spatulës</p>		<p>Koha e polimerizimit (s) dhe trashësia maksimale e shtresës (mm) së materialit mbushës për të përfutur polimerizim të saktë</p>
	<p>5 sek Shpëlaje tretësin</p>		<p>Trashësia maksimale e shtresës (mm) së materialit mbushës për të përfutur polimerizim të saktë</p>
	<p>Energjia e çliruar nga llampa e polimerizimit dhe udhëzimet mbi kohën e polimerizimit</p>		<p>Trashësia maksimale e shtresës (mm) së materialit mbushës për të përfutur polimerizim të saktë</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Energjia e çliruar nga llampa e polimerizimit</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Hedhje e diferencuar e baterive</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>Energjia e çliruar nga llampa e polimerizimit</p>		<p>Pakot e hapura nuk zëvendësohen</p>
	<p>Koha e polimerizimit</p>		<p>Presioni atmosferik</p>
	<p>Koha e polimerizimit</p>		<p>Kufizime lagështie</p>





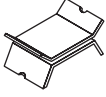

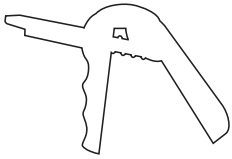

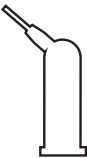
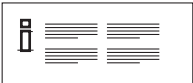

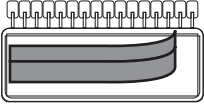
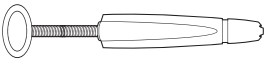

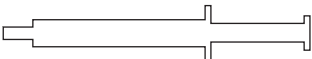
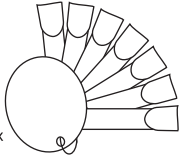
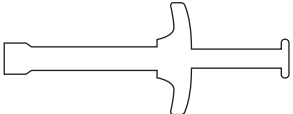
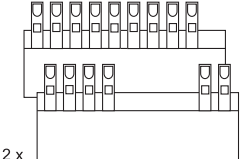
	European language requirements		Majë shiringe
	Informacione (Udhëzime përdorimi)		Furçë adezivi Grup furçash adezivi
	CliXdish™		Kanjula materialesh fluide
	Compules® Tips Gun		Udhëzues teknik i ilustruar
	Compula® Tip		Udhëzime përdorimi
	Compules® Tip		Etiketa i-shade
	Shiringë		Nuanca Cloud
	Shiringë Conditioner		Çelës ngjyrash
	Shiringë		Kutia e çelësit të ngjyrave















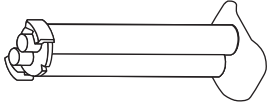
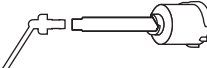
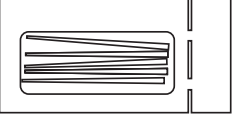
	Shishe me tri shtresa dhe kapak flip-top		Shishe adezivi
	Dozë një-përdorimëshe		Shishe për aplikim uji
	Shishe		1 pikë
	Shishe qelqi për likid		1 lugë
	Shishe qelqi për pluhur		Doza: lugë : pikë
	Kapsulë		Blok për përzierje materialesh
	Ekstruder kapsulash		Njësi matëse për pluhurin
	Shiringë Automix		X-Post®
	Kanjula për përdorim intraoral		Konë absorbentësh

	Frezë Peeso
	Rrotullim
	E sterilizueshme deri në temperaturën e specifikuar
Doza 	Niveloje pluhurin pa e shtypur
	2 x 25 ml Pluhur
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Lugë mesatare
	Skadencia/Data e skadencës

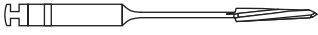

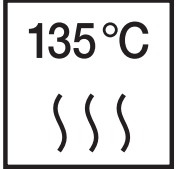
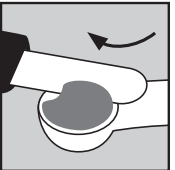
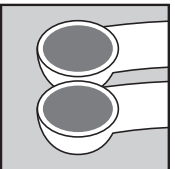
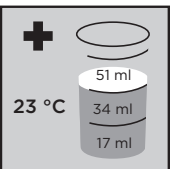
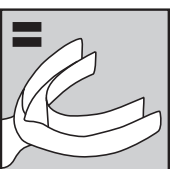

	Frezë shpuese
	Ndryshoni Udhëzimet që keni në përdorim me verzionin më të ri të udhëzimeve.
	E sterilizueshme në sterilizues me avull (autoklavë) në temperaturën e specifikuar
Përdorimi 	Liroje pluhurin duke e kthyer kutinë përbys të paktën dy herë
	Përzieje për maks. 30 sek.
	koha e punës maks. 1 min.
	koha e forcimit min. 1 min.
	Pajisje mjekësore në përputhje me Rregulloren Evropiane për Pajisjet Mjekësore (MDR)



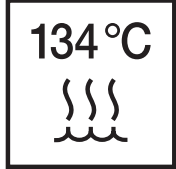
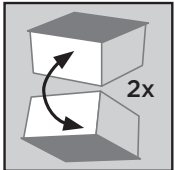




 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>Το πλάτος της κοιλότητας (a) πρέπει να είναι μικρότερο από τα 2/3 της απόστασης μεταξύ των φυμάτων (b)</p>		<p>Χρόνος πολυμερισμού [s]</p>
	<p>Αναδεύστε το συγκολλητικό ελαφρά με το ρύγχος εφαρμογής</p>		<p>Χρόνος πολυμερισμού (s) και μέγιστο πάχος στρώματος (mm) εμφρακτικού υλικού για σωστό πολυμερισμό</p>
	<p>5 δευτερόλεπτα Αφαιρέστε τον διαλύτη</p>		<p>Μέγιστο πάχος στρώματος (mm) εμφρακτικού υλικού για σωστό πολυμερισμό</p>
	<p>Έξοδος ενέργειας συσκευής πολυμερισμού και οδηγία χρόνου πολυμερισμού</p>		<p>Μέγιστο πάχος στρώματος (mm) εμφρακτικού υλικού για σωστό πολυμερισμό</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Έξοδος ενέργειας συσκευής πολυμερισμού</p>	 <p>NiMH</p>	<p>Απόρριψη μπαταρίας</p>
 <p><math>\text{mW/cm}^2 \geq 500</math></p>	<p>Έξοδος ενέργειας συσκευής πολυμερισμού</p>		<p>Οι ανοιγμένες συσκευασίες δεν αντικαθίστανται</p>
	<p>Χρόνος πολυμερισμού</p>		<p>Ατμοσφαιρική πίεση</p>
	<p>Χρόνος πολυμερισμού</p>		<p>Περιορισμός υγρασίας</p>

	Προσοχή (Οδηγίες χρήσης)		Ρύγχος σύριγγας
	Πληροφορίες (Οδηγίες χρήσης)		Ρύγχος εφαρμογής Φλοκωτό ρύγχος εφαρμογής
	CliXdish™		Βελόνες εφαρμογής
	Compules® Tips Gun		Εικονογραφημένος οδηγός τεχνικής
	CompuTip®		Οδηγίες χρήσης
	Compules® Tip		Ετικέτα i-shade
	Σύριγγα		Αποχρώσεις Cloud
	Σύριγγα Conditioner		Οδηγός αποχρώσεων
	Σύριγγα		Θήκη οδηγού αποχρώσεων

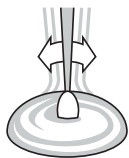




	Φιάλη τριών στρωμάτων με πώμα τύπου flip-top		Φιάλη συγκολλητικού υλικού
	Μοναδιαία δόση		Φιάλη διανομής νερού
	Φιάλη	$1 \times$ 	1 σταγόνα
	Γυάλινη φιάλη για υγρό	$1 \times$ 	1 κοχλιάριο
	Γυάλινη φιάλη για σκόνη	 : 	Δοσολογία: κοχλιάρια : σταγόνες
	Κάψουλα		Πλακίδιο ανάμειξης
	Εργαλείο εξώθησης υλικού κάψουλας		Μεζούρα σκόνης
	Σύριγγα Automix		X-Post®
	Ενδοστοματικά ρύγχη		Κώνιοι χάρτου


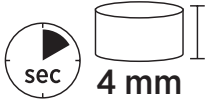

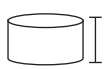

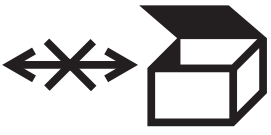
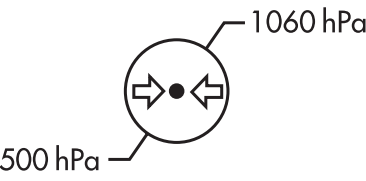



	Διευρυντήρας Peeso
	Περιστροφή
	Δυνατότητα αποστείρωσης μέχρι την καθορισμένη θερμοκρασία
Δοσολογία 	Κοφτό κοχλιάριο σκόνης χωρίς πίεση
	2 x 25 ml σκόνη
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Μεσαίο δισκάριο
	Ημερομηνία λήξης

	Εγγλυφίδα ακριβείας
	Παρακαλούμε αντικαταστήστε τις υπάρχουσες οδηγίες χρήσης που διαθέτετε με την πιο πρόσφατη έκδοση.
	Δυνατότητα αποστείρωσης σε αποστειρωτή ατμού (αυτόκλειστο) στην καθορισμένη θερμοκρασία
Χειρισμός 	Αφρατέψτε τη σκόνη στο δοχείο αναποδογυρίζοντας το κουτί τουλάχιστον δύο φορές
	Αναμείξτε για μέγ. 30 δευτερόλεπτα
	μέγ. 1 λεπτό χρόνος εργασίας
	ελάχ. 1 λεπτό χρόνος πήξης
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία περί ιατροτεχνολογικών προϊόντων (MDR)

## Значение символов, используемых Dentsply Sirona

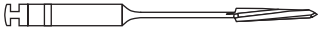

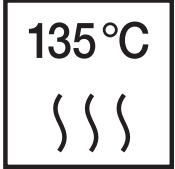
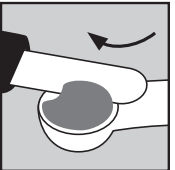
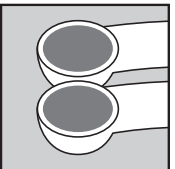
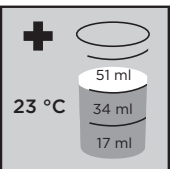
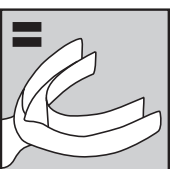

	<p>Ширина (a) полости должна быть менее 2/3 межбугоркового расстояния (b)</p>
	<p>Слегка перемешайте адгезив кончиком аппликатора</p>
	<p>5 сек. Удалите растворитель</p>
	<p>Указания по выходному свету фотополимеризатора и времени полимеризации</p>
	<p>Выходной свет фотополимеризатора</p>
	<p>Выходной свет фотополимеризатора</p>
	<p>Время полимеризации</p>
	<p>Время полимеризации</p>

	<p>Время полимеризации [с]</p>
	<p>Время полимеризации (с) и максимальная толщина слоя (мм) пломбирочного материала для надлежащей полимеризации</p>
	<p>Максимальная толщина слоя (мм) пломбирочного материала для надлежащей полимеризации</p>
	<p>Максимальная толщина слоя (мм) пломбирочного материала для надлежащей полимеризации</p>
	<p>Утилизация батареи</p>
	<p>Вскрытые упаковки замене не подлежат</p>
	<p>Атмосферное давление</p>
	<p>Ограничение влажности</p>

	Внимание (инструкция по применению)		Наконечник шприца
	Информация (инструкция по применению)		Наконечник аппликатора Мягкий наконечник аппликатора
	CliXdish™		Аппликационные иглы
	Compules® Tips Gun		Иллюстрированное техническое руководство
	Compula® Tip		Инструкция по применению
	Compules® Tip		Этикетка i-shade
	Шприц		Оттенки Cloud
	Шприц Conditioner		Шкала оттенков
	Шприц		Держатель шкалы оттенков

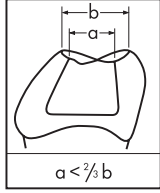
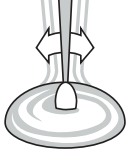


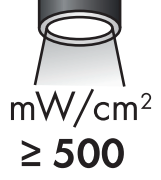
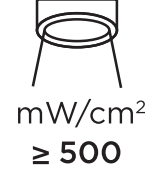

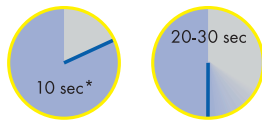
	Трёхслойный флакон с крышкой с откидным верхом
	Единичная унифицированная доза
	Флакон
	Стеклянная ёмкость для жидкости
	Стеклянная ёмкость для порошка
	Капсула
	Дозатор для капсул
	Шприц Automix
	Интраоральные наконечники


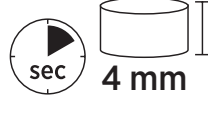



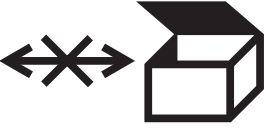
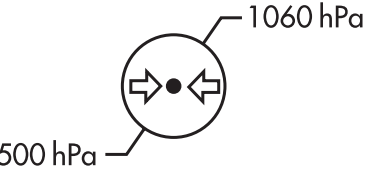

	Флакон адгезива
	Флакон-дозатор воды
1 x 	1 капля
1 x 	1 ложка
	Дозирование: ложки : капли
	Блок для замешивания
	Дозатор порошка
	X-Post®
	Бумажные штифты



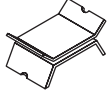
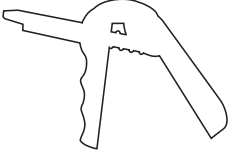
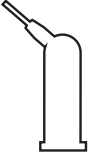

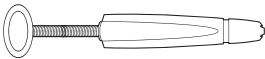
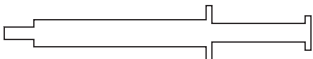
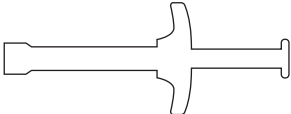
	Расширитель Peeso
	Вращение
	Стерилизуется при температуре не выше указанной
Дозирование 	Разровнять порошок без нажима
	2 x 25 мл порошка
	34 мл H <sub>2</sub> O
	Средняя ложка
	Срок годности / хранения


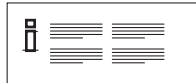
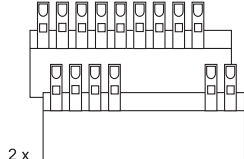
	Прецизионное сверло
	Пожалуйста, замените имеющийся у вас экземпляр инструкции по применению на последнюю версию.
	Стерилизуется в паровом стерилизаторе (автоклаве) при указанной температуре
Обращение 	Разрыхлите порошок в ёмкости, перевернув коробку не менее двух раз
	Перемешивайте макс. 30 с
	Рабочее время не более 1 мин.
	Время полимеризации не менее 1 мин.
	Медицинское изделие согласно Европейской директиве по медицинским изделиям (MDR)

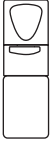





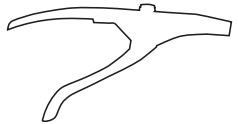
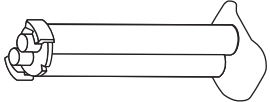
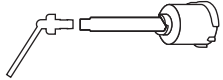
## Dentsply Sirona tarafından kullanılan simgelerin açıklaması





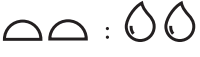


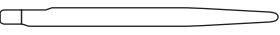
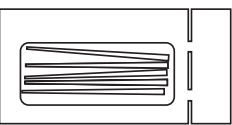
	Kavite genişliği (a), interkusal mesafenin (b) 2/3'ünden az olmalıdır
	Adezivi aplikatör ucuyla hafifçe karıştırın
	5 sn Çözücüyü giderin
	Kür ışığının enerji çıktısı ve sertleşme süresi talimatları
	Kür ışığının enerji çıktısı
	Kür ışığının enerji çıktısı
	Sertleşme süresi
	Sertleşme süresi

	Sertleşme süresi [sn]
	Düzdün bir sertleşme için dolgu malzemesinin sertleşme süresi (sn) ve maksimum tabaka kalınlığı (mm)
	Düzdün bir sertleşme için dolgu malzemesinin maksimum tabaka kalınlığı (mm)
	Düzdün bir sertleşme için dolgu malzemesinin maksimum tabaka kalınlığı (mm)
	Pil imhası
	Açılmış olan paketler yenisiyle değiştirilmez
	Atmosfer basıncı
	Nem sınırlaması



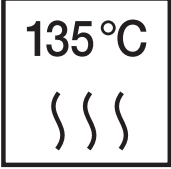
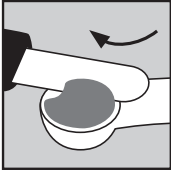
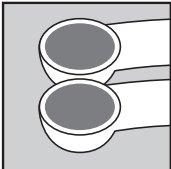
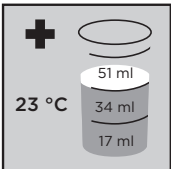
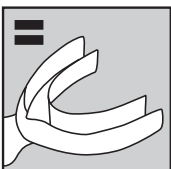

	İkaz (Kullanım Talimatları)
	Bilgi (Kullanım Talimatları)
	CliXdish™
	Compules® Tips Gun
	Compula® Tip
	Compules® Tip
	Şırınga
	Yüzey hazırlayıcı Conditioner
	Şırınga




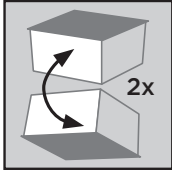

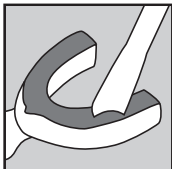


	Şırınga ucu
	Aplikatör ucu Flok aplikatör ucu
	Aplikatör iğneleri
	Çizimli Teknik Kılavuz
	Kullanım Talimatları
	i-shade etiketi
	Cloud renkleri
	Renk kılavuzu
	Renk kılavuzu tutucusu

	Kaldır-aç kapaklı üç katmanlı şişe
	Tek ünitelik doz
	Şişe
	Cam sıvı şişesi
	Cam toz şişesi
	Kapsül
	Kapsül çıkarıcı
	Automix şırınga
	İntraoral uçlar





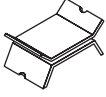

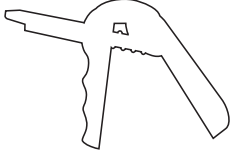




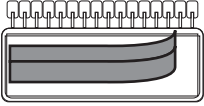
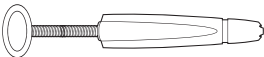

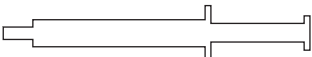
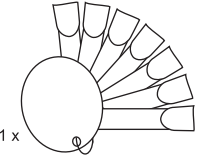
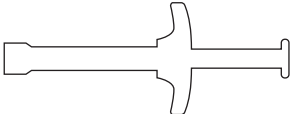
	Adeziv şişesi
	Su dağıtma şişesi
1 x 	1 damla
1 x 	1 kaşık
	Dozaj: kaşık : damla
	Karırtırma pedi
	Toz ölçüsü
	X-Post®
	Kağıt konlar

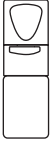







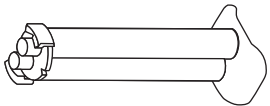
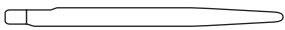
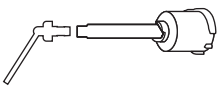
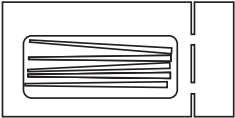


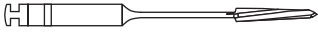

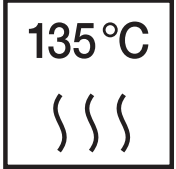
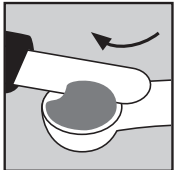
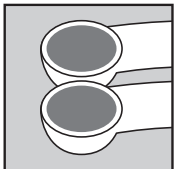
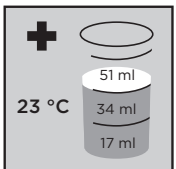
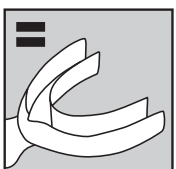

	Peeso rayba
	Rotasyon
	Belirtilen sıcaklığa kadar sterilize edilebilir
Dozaj 	Tozu bastırmadan, silme ölçü alın
	2 x 25 ml toz
	34 ml H <sub>2</sub> O
	Orta ölçü kaşığı
	Sona Erme/Son Kullanma Tarihi



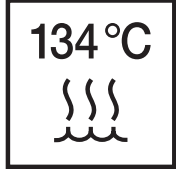
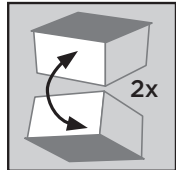




	Hassas frez
	Lütfen mevcut Kullanım Talimatlarınızı en güncel versiyonla değiştirin.
	Belirtilen sıcaklıkta bir buharlı sterilizatörde (otoklav) sterilize edilebilir
Uygulama 	Kutuyu en az iki kez ters çevirerek tüpteki tozu gevşetin
	En fazla 30 saniye karıştırın
	Maks. 1 dakika çalışma süresi
	Min. 1 dakika sertleşme süresi
	Avrupa Tıbbi Cihaz Yönetmeliği (MDR) uyarınca Tıbbi Cihaz

 <p><math>a &lt; \frac{2}{3}b</math></p>	<p>يجب أن يكون عرض أقل من ٢/٣ (a) التجويف (b) المسافة بين الحدبات</p>		<p>زمن التصلب [ثانية]</p>
	<p>حرك المادة اللاصقة قليلاً بطرف المطبق</p>		<p>زمن التصلب (ثانية) وأقصى سُمك (مم) لطبقة مادة الحشو للسماح بالتصلب على نحو صحيح</p>
	<p>٥ ثوان أزل المذيب</p>		<p>أقصى سُمك (مم) لطبقة مادة الحشو للسماح بالتصلب على نحو صحيح</p>
	<p>مخرج طاقة ضوء التصلب وتعليمات وقت التصلب</p>		<p>أقصى سُمك (مم) لطبقة مادة الحشو للسماح بالتصلب على نحو صحيح</p>
 <p><math>mW/cm^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>مخرج طاقة ضوء التصلب</p>		<p>التخلص من البطارية</p>
 <p><math>mW/cm^2</math> <math>\geq 500</math></p>	<p>مخرج طاقة ضوء التصلب</p>		<p>العبوات التي تم فتحها لا تُستبدل</p>
	<p>زمن التصلب</p>		<p>الضغط الجوي</p>
	<p>زمن التصلب</p>		<p>حد الرطوبة</p>

	تنبيه (تعليمات الاستخدام)		طرف المحقنة
	معلومات (تعليمات الاستخدام)		طرف المطباق طرف مطباق ذو شعيرات مجمعة
	CliXdish™		إبر المطباق
	Compules® Tips Gun		دليل التقنية المصور
	Compula® Tip		تعليمات الاستخدام
	Compules® Tip		i-shade ملصق
	محقنة		Cloud درجات
	Conditioner محقنة		دليل درجات الألوان
	محقنة		حامل دليل درجات الألوان

	زجاجة من ثلاث طبقات بغطاء يُفتح لأعلى		زجاجة المادة اللاصقة
	وحدة جرعة فردية		زجاج توزيع المياه
	زجاجة		قطرة واحدة
	قارورة زجاجية مخصصة للسائل		ملعقة واحدة
	قارورة زجاجية مخصصة للمسحوق		الجرعة: ملاعق : قطرات
	كبسولة		لوح الخلط
	مكبس الكبسولة		مقياس المسحوق
	Automix محقنة		X-Post®
	أطراف تُستخدم داخل الفم		رؤوس ورقية

	مقوار Peeso
	الدوران
	يُعقم حتى درجة الحرارة المحددة
	الجرعة تسوية كمية المسحوق دون ضغط
	٢٥ مل من المسحوق X ٢
	٣٤ مل من الماء
	طابع متوسط
	انتهاء الصلاحية / تاريخ انتهاء الصلاحية

	مثقاب دقيق
	يرجى استبدال تعليمات الاستخدام المتوفرة لديك حاليًا بالإصدار الأحدث.
	يُعقم في جهاز تعقيم البخار (جهاز الأوتوكلاف) عند درجة الحرارة المحددة
	طريقة التعامل قم بفتحك المسحوق في العلبة من خلال قلب الصندوق مرتين على الأقل
	الخلط لمدة ٣٠ ثانية بحد أقصى
	زمن العمل دقيقة واحدة بحد أقصى
	زمن التجمد دقيقة واحدة بحد أدنى
	جهاز طبي وفقًا للائحة (MDR) الأجهزة الطبية الأوروبية